

二十三年八月二十八日接受

政務課
報告課

前田 受簿 一〇三八一 號

在マニラ本日領事館

廿七

公使 於 六十七日
六月十三日、カリシ、島、人、累、動、シ、ト、テ、
我、官、之、名、も、免、兵、士、三、十、人、ヲ、殺、殺、セ、シ、
信、守、マ、テ、子、孫、ヲ、供、養、ス、
カ、ル、事、也

七二年九月三日
在マニラ領事館代理
領事 於 六十七日

外務省 園部長 職 殿

追々、事、又、シ、伴、事、者、地、新、空、我、上、ニ、有、ル、
地、人、者、政、府、に、於、テ、事、件、同、事、同、義、ニ、
リ、ト、向、テ、以、テ、事、件、同、義、ニ、

二十三年九月三日 録 録 録

REEL No. 1-0385

0446

去六月ナリカカリシ島に於テ土人暴動ニ付

西班牙ノ一官一隊ノ兵五十四人ヲ率ヒ西班牙政權
ノ未及ニ一地入り堡砦ヲ設ケントスルニ當リ西班牙人
ニ抵抗スルカナリ (Canagwa 土人) 此ノ兵隊ヲ仰ヨリ
士官ハ油斷シ銃器彈藥ヲ其場ニ置キ四ノ兵ヲ率ト
一下ニテ之ヲ退ラシメテ南ノ兵士ハ鉄行ヲ携
キメ堡砦用ノ材木採伐トシテ磯村ニ赴ケリ土人ハ西班
牙兵ノナキニ乘リ急ニ起テ五人ノ番兵ヲ捕テ銃器彈
藥ヲ奪ヒ直ニ磯村ニ向テ出立スル兵隊ヲ追跡シ之ヲ
本林中ニ執獲シテ全軍人ヲ殺マシ此時カカリシ島
ニ軍艦マニラ号碇泊セしが殘余ノ兵隊ヲ復舊ノ
港ヲ要スルニ此暴動事件ヲ急復スル由ナリシニ
マニラ号カカリシ島ニ於テ初メテ護島ノ要事ヲ

在マニラ日本領事館

知リ可也當政廳ニ於テ人々後ヲ示シ即時歩
砲隊ノ兵五五人ト一士官ヲ遣ハセシカニ
決マシ

軍艦ハニラ号ハ向テ解纜ノ命ヲ受ケリ
カカリシ島土人暴動ノ名目ヲ詳クテドモ一説
ニカカリシ島ハカカリシ島ニ宣教師ノ煽動ニ出テ
ナリト由ナリ
カカリシ島ニ平時二百ノ兵隊ニ在ス

第 七 一 号

在マニラ日本領事館

公信第七九号
カマリノ島土人暴動の件ニ付
上申に及ぶ事ニ後日存留地新設
項及ニ付安んじ候事
カマリノ島

在マニラ領事館事務代理
前田文三
七二五十一号

外務省官同初長職殿

報告課
要翻譯
本報

昭和十一年六月

Le plan de campagne qu'il avait formé et croqué sur son honneur militaire compromis par cet échec, se brûla la cervelle; c'était un officier de la plus haute valeur et d'une instruction exceptionnelle. Un commandant d'artillerie prit immédiatement le commandement de la Colonne qui se rembarqua presque immédiatement et qui, le 19 au soir, arrivait en vue de Oua où se trouvait déjà le croiseur de 3^e Classe "Don Antonio de Ulloa" bâtiment neuf et d'excellentes conditions nautiques, pourvu, en outre, d'un puissant armement.

Le 20 au matin, tandis que l'"Ulloa" bombardait les positions, les troupes opéraient leur débarquement dans les embarcations des bâtiments de guerre et de Commerce et dans des sampans du pays; mais, à une certaine distance de terre, il fallut abandonner ce système de transport, par suite du manque de fond et s'mettre résolument dans l'eau. Quelques feux de salve furent dirigés sur les positions ennemies qui ne répondirent d'abord pas, mais, quand les troupes furent à 30 mètres du rivage, elles furent accueillies par une fusillade nourrie; néanmoins, au bout d'une demi-heure d'une lutte acharnée, la valeur des soldats espagnols et indigènes l'emporta sur l'indiscipline des bandes Canaques et les ^{tranchées} ~~tranchées~~ furent ~~ent~~ envahies; mais alors, commença un combat qui ne dura pas moins de trois heures et dans lequel les rebelles défendirent pied à pied chaque maison du village de Oua qu'il fallut envahir à la baïonnette. Enfin, ils se sauvèrent dans l'intérieur et le village fut livré aux flammes.

Il est assez difficile de connaître exactement les pertes subies par l'armée espagnole dans cette affaire; cependant, d'après les

informations les plus dignes de foi, elles peuvent être évaluées d'une cinquantaine d'hommes hors de combat, dont 9 morts; les Canaques, au dire des Espagnols eux-mêmes, n'auraient pas perdu plus de 150 hommes tués ou blessés. La colonne expéditionnaire comprenait; 170 hommes d'artillerie ~~et~~ européens; 1 Compagnie mixte d'Infanterie de Marine et 3 Compagnies d'Infanterie indigène; l'artillerie, qui formait l'avant-garde, a été admirable.

Après ces événements, les troupes, au lieu de pousser leur victoire, ou, du moins, d'en profiter et de se maintenir à Oua en s'y fortifiant, se ~~ret~~ replièrent sur la Capitale de l'île "Ponapé", que, dit un télégramme officiel adressé par le ^{gouvernement} ~~Gouvernement~~ Général à Madrid, elles mettent en état de défense.

Bien que le Roi de Malacanan ait demandé la paix, il ne semble pas que ce résultat négatif, si chèrement acheté, ait pleinement satisfait le Cabinet de Madrid qui a, paraît-il, ordonné au Gouverneur Général de reprendre vigoureusement l'offensive: une nouvelle colonne est donc en formation, elle comprendra un millier d'hommes, dont une nouvelle Compagnie d'artillerie européenne et toutes les troupes, ^{ainsi} ~~représentant~~ un effectif de 1500 à 1800 hommes, environ, seront placés sous les ordres d'un Colonel, qui n'est pas encore désigné officiellement. Enfin, le croiseur de 1^{er} classe "Castilla" va aller renforcer la division navale des Carolines.

Les dépenses occasionnées par l'expédition s'élèvent déjà à 300.000\$, au moins.

Manila, le 21 Octobre 1890

Expédition militaire aux Iles Carolines

Les expéditions envoyées aux Iles Carolines pour venger le massacre du mois de Juin est arrivée à destination le 12 septembre ^{et} est mise en marche le 13; le plan primitif consistait à avancer par l'intérieur de manière à tourner les positions dans lesquelles les rebelles s'étaient fortifiés au village de Oua, ce plan, très vivement combattu par les officiers de Marine et par le Commandant Cadarso, Gouverneur des Carolines Orientales, avait été, néanmoins, adopté en Conseil de Guerre, sur l'insistance du Commandant de l'expédition, M. le Colonel Isidro Gutierrez Soto, qui en était l'auteur. Au point de vue stratégique, tout le monde s'accorde à reconnaître que le mouvement tournant par l'intérieur offrait d'incontestables avantages; malheureusement, le manque absolu de chemins, et une pluie torrentielle qui, detrempant le sol, le rendait impraticable, n'en permirent pas l'exécution; après trois jours d'une marche des plus pénibles, les troupes, épuisées de fatigue et ayant perdu leurs vivres, entièrement mouillés, durent revenir à leur point de départ, et, le 16, suivant le plan soutenu par le Gouvernement et par la Marine, la Colonne s'embarqua sur un vapeur de Commerce et sur le transport de l'Etat "Mañila", pour longer la côte jusqu'à Oua et attaquer de front les positions ennemies. Le 16 au soir, cependant, un premier débarquement, suivi d'un engagement sans importance, eut lieu au point dit "Métalamim", résidence du principal chef des insurgés. Les troupes passèrent la nuit sur les positions enlevées aux ^{en} ^{la} ^{Car} ^{na} ^{gues}; cette nuit devait être troublée par un incident tragique; le Colonel Gutierrez Soto, profondément attristé d'avoir dû abandonner

冊

西班牙國より独逸國へカローリシハ
ラウシ及コリヤラシノ三羣島讓渡ノ件

ト
タ
タ

REEL No. 1-0385

0451

德理 陸海軍大臣
Aoki

參典官
七
A

政務局
田

電受第 五九九號

Petersburg, 4-6-99, 1-7 pm
Rec'd, 7-7-11 4-10 "
Aoki,
Sokis.
在 独 二 使 六 月 三 日 36
It being reported this morning from Madrid, that Spain had made agreement to cede to Germany Caroline, Palau and Mariana Islands, I had a conversation with German vice minister for F.A. on the subject. He assured me that this announcement would cause no surprise to Japanese Govt. as Germany had consulted Japan several months ago.
Sugimura

册二 年 一 月 一 日

45

電信譯文

三十二年三月三日
首書

青木外務大臣

在独

井上外務大臣

第三十六號

西班牙國ガッカロライニハ、パラグアイ及コリア

ノ諸島ヲ獨國ハ割讓スルノ約定ヲ

締結シタリトノ報今朝ニドリップトシテ到

達セシニ依リ在官ハ獨國外務大臣ト會

談シタルニ同官ハ獨國ハ數ヶ月前既ニ

日本國ト協議ヲ遂ケタリタリ本件ハ

日本國政府ニ於テ敢テ驚カレハコトナカ

マレト亦一リ

參事官
政務局
次官

次官
草

周系

陸軍大臣
海軍大臣
外務大臣
上奏

電受第

Petersburg 24/6/99. 11.33 a.m.
Ree's 25/6/99. 10 p.m.

Aoki

Tokio

在 獨 公 使 六 月 廿 三 日 42.

Treaty ceding Caroline and other islands to Germany having passed Spanish Parliament, Reichstag gave its consent thereto 六月廿二日. In course of debate in Reichstag, German Minister for Foreign Affairs expressed how the fact of Germany's becoming immediate neighbour of Japan and America would make her relations with those countries more and more intimate. He

電受第
六
五
三
號
82

電受第

declared that Germany has no intention of interfering with the Americans there, or of obstructing ascending political path of Japan, for which Germany has sincere sympathy, and added that there is no reason why Powers interested in South Pacific Ocean should not work harmoniously together in the interest of civilization.

Sugimura.

重信海軍大臣
世三十一日
大正十一年

青森防大長 井上金松之使

月四十三日

カコライニ其外、島嶼ヲ移去ハ讓與ス
ル、條約西班牙ニ讓与ヲ通達シヨ
ルヲ以テ移去讓与ニ六リテ言フ之ニ松
積ヲ與ヘテ、口讓与ニ於テ討論、
隊員外隊大長ニ移去カク及ニ未
息ノ直接、隣邦ニテリムコトハ、其兩陸
トノ關係ヲシテ益、親密ナラシムヘシト言
明シ、移去ハ後地方ニ於テニ必要人
ニ海軍ル、意志ハ又リ移去ニ益、上
昇シツ、其政治上ノ進路ニ對シ、其深
層ニ同情ヲ表スルヲ以テ故ニ之ヲ
妨テントスルモノニ非ラザンカク宣言シ且
以テ南洋ニ利害關係ヲ有スル列

吾文明の爲に其回勳力せしむる理由ヲ
衆に諒言せり

外務省

政務局

參事官

大臣

Aoki

Sugimura
Peteroburg

在獨公使 24. In reference to
your telegram 36, statement
of German Vice Minister for
Foreign Affairs is quite true.
Observance of strict secrecy
has compelled me to withhold
the information even from you.

Aoki

June 8 '99

電送第四二八

號

23

四二八

Y 撥二在十月十一日

大臣 團長

次官 貴

貴

第四文

主官 警察局長

様 意 外 一 二 三 四

西班牙國より移送國のカリフォルニア州及び
メキシコ州の群島譲渡事件

移送國政府が南洋に於ては西班牙領其島
嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島

嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島
嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島

嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島
嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島

嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島
嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島

嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島
嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島

嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島
嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島

嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島
嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島

嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島
嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島

嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島
嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島

嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島
嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島

嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島
嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島

嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島
嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島

嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島
嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島

嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島
嶼に譲渡せしむるに於ては西班牙領其島

在獨日本公使館用

此の条に於ては所記の條に依りて今更なる條文に於ては其の
 本政府に於ては別段異存なくし由又西米利加
 合衆國よりモ可成り得る事出らざる事其故
 早もて西米利加に轉讓列中向ふハカリヤン群
 島ヲ其の自來其ノ代償として割合をスル旨ヲ
 西班牙政府に要請シタリト居テ 英國に其當時既
 小南洋諸島讓渡の件に對し西米利加政府
 領ヲ申入ル旨ニ依りて亦其政府に請求對シ抗
 答返に於テ其の領ヲ南ヤン群島に直轄其存
 心未だフカリヤン群島に未だ下向に及ぼさず
 電代線ノ使揚地トシテ使用を目的とするガラム一
 島ヲ西班牙より領收スル一方に以テ本件ヲ結
 了スルノ事有る也
 在獨日本公使館用

本月六日英國外務大臣フオンビニヤリカカ本件に突
 然送來帝命云々令もに於ておしるに應答に就て
 其南ヤン群島に即チ之を依りて 英國に西班牙
 領トシテ之を歸還せし 領土讓渡條約に左ノ如ク
 有る也

一 西班牙國にカリヤン及バラタレニ群島並ニカリ
 ヤン群島中ガラムを除く外自來ノ諸島
 ヲ二千五百萬ペソノ代償として其の讓渡
 スコト
 二 カリヤンバラタレ及カラヤン 群島に於ては西班牙
 國ノ商業及採掘業に對シ其の獨佔國に自
 來ノ商業に對スル口口亦亦板ヲ治し且口口

便益ヲ与フニ又諸島ニ於テハ西班牙國ノ宗
 教國體ニ於テハ宗教國體ト曰フ等ノ權利
 自由ヲ享有セムベシ
 三、西班牙國ハ其海軍艦船及高車
 船船所ノ石炭貯藏所ヲカリシ群島
 一、何ハラス群島一何及リヤシ群島ニ
 一、何設備シ戦時ニ於テモ之ヲ保持スルノ權利
 ヲ有ス
 四、此條約ハ兩締約國共ニ各其自國ノ憲法
 上ニ要トスル所ニ得ル方ノ可成速ニ必領ノ
 手續ヲ履行シ其領土ノ領有トスル直ニ之
 ヲ批准スルモトス
 能送ニ政府外務大臣フカンビエロシギカ其領
 一、院ノ未段ニ於テ其領土ノ領有トスル直ニ之
 一、領土割讓ノ件ヲ可決スルニ及リテ始メテ本件ヲ帝
 一、不承認ニ提シセントモモ有シ即チ外務大臣演
 一、説ノ要旨ハ本件ハ同今西班牙國ニ於テ
 一、當領中ニ於テ其領土ノ領有トスル直ニ之
 一、不承認ニ於テ其領土ノ領有トスル直ニ之
 一、何ハ、付テ其領土ノ領有トスル直ニ之
 一、能ニ、當領中ニ於テ其領土ノ領有トスル直ニ之
 一、三日、本條ノカドツド、零枯此此ニ達セシ以來
 一、一般ニ、今回ノ事ニ對シ、其領土ノ領有トスル直ニ之
 一、當地ニ、於テ本件ノ事ハ、上ニ述ツカ、如クモ安
 一、今回、本件ノ事、遺憾ニ感セシ、其領土ノ領有トスル直ニ之
 一、我政府、何カ、領土ノ領有トスル直ニ之

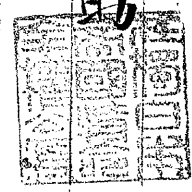
在獨日本公使館用

於テ更ニ承知セザレドト之ヲ以テ不承知ノ旨ニテ
ト談話ノ際ニ於ケモ日官ハ東京ニ於テ又下ト
社送公使ト向テ可ク談話ヲ為シ文書ノ付
下リ且額未ラ番印本候ニ於テ孰知セモト看
做ニ対候波リ、胸ノ事本候ニ於テ宜實際
モ之ヲ知ラセカ占ノ甚ク後話上不便ヲ相成
就ニハ結果何ホ重荷ノ件ニ付我ニ既判
社送公使ヨリ一書ト何分ノ交渉ニ及リ前
候ハ許ス限リ本候ハ心得止ニ可奉速カニ電報
ニ付位ヲ以テ適宜其旨領テトモ豫メ中
越メ本ノ探知希望ニ在リテ此地ニ於テ
衛ニ当リ事ヲ交スニ付、便宜カラス
スレニ無シテ右具指書申上ルガ旨

明治三十三年六月八日

在獨日本公使館用

社送公使 井上勝三助



公使大工部 壽吉 木岡 殿

日煬天皇御製
皇極經世一書
皇極經世一書
皇極經世一書

皇極經世一書
皇極經世一書
皇極經世一書

外務省

Reichstags-Verhandlungen.

86. Sitzung vom 6. Juni 1899. 2 Uhr.

Die Bänke des Hauses sind schwach besetzt.

Zur Tische des Bundesraths: Graf v. Posadowsky, v. Bülow, v. Thielmann, v. Gohler, Tirpitz und zahlreiche andere Bevollmächtigte zum Bundesrath und Kommissarien.

Vor Eintritt in die Tagesordnung ergreift das Wort Staatssekretär des Auswärtigen Amts, v. Bülow:

Ich habe das Wort erbeten, meine Herren, um diesen hohen Hause mitzutheilen, daß Deutschland mit Spanien einen Staatsvertrag über die Abtretung der Karolinen, der Palaus und der noch in spanischem Besitz befindlichen Marianen-Inseln abgeschlossen hat. Zur Ausgestaltung der deutschen Besitzungen in der Südsee, wie im Hinblick auf die Handelsinteressen, welche wir seit lange auf den Karolinen besitzen, haben wir es für unsere Pflicht gehalten, dafür Sorge zu tragen, daß diese Inselgruppen bei einem Besitzwechsel für Deutschland nicht verloren gingen. Das mit der königlich spanischen Regierung am 12. Februar d. J. getroffene Abkommen lautet in deutscher Uebersetzung wie folgt:

Die kaiserlich deutsche Regierung und die königlich spanische Regierung sind über die folgenden Punkte übereingekommen:

1. Spanien wird an Deutschland die Karolinen-Inseln mit den Palaus und den Marianen, Guam ausgenommen, gegen eine auf 25 Millionen Pesetas festgesetzte Geldentschädigung abtreten.

2. Deutschland wird dem spanischen Handel und den spanischen landwirtschaftlichen Unternehmungen auf den Karolinen, den Palaus und den Marianen die gleiche Behandlung und die gleichen Erleichterungen gewähren, welche es dem deutschen Handel dort gewähren wird, und wird auf den genannten Inseln den spanischen religiösen Ordensgesellschaften die gleichen Rechte und die gleichen Freiheiten gewähren, wie den deutschen religiösen Ordensgesellschaften.

3. Spanien wird ein Kohlendepot für die Kriegs- und Handelsmarine in dem Karolinenarchipel, ein gleiches in dem Palaus- und ein drittes in dem Marianenarchipel errichten und auch in Kriegszeiten behalten können.

4. Dieses Abkommen soll so bald als möglich der durch die Gesetze beider Länder vorgeschriebenen verfassungsmäßigen Zustimmung unterbreitet und soll ratifiziert werden, sobald diese Zustimmung vorliegt.

Gleichzeitig ist über die wechselseitige Gewährung der Konventionalltarife eine Verständigung mit Spanien zu Stande gekommen, wie sie den Wünschen und Interessen des deutschen wie des spanischen Handels entspricht. Sobald die Notwendigkeit des Verkaufes der genannten Inselgruppen genehmigt haben, werden wir diesem hohen Hause sofort die erforderlichen Vorlagen zur Beschlußfassung unterbreiten, und wird dem Hause mit aller Auskunst zugleich die Gelegenheit zu voller sachlicher Prüfung geboten werden. Mit Rücksicht hierauf und Angesichts der Thatsache, daß die getroffene Vereinbarung in diesem Augenblicke einem fremden Parlamente zur Verathung vorliegt, würde die kaiserliche Regierung auch aus Gründen internationaler Kourtoisie es mit Dank erkennen, wenn das hohe Haus von einer weiteren Besprechung zur Zeit noch Abstand nehmen wollte. (Lebhafter Beifall.)

Darauf beginnt die erste Strathung des Nachtrags- etats.

大臣 岡田

上奏 閣下

明治二十九年九月一日 閣下 事務 事務

授 公 第 八 號

受 第 一 〇 九 〇 五 號

カールン外ニ群島境文ニ入ルル条約
特送 閣下 閣下 閣下 閣下

西班牙 閣下 閣下 閣下 閣下

就 閣下 閣下 閣下 閣下

閣下 閣下 閣下 閣下

閣下 閣下 閣下 閣下

閣下 閣下 閣下 閣下

閣下 閣下 閣下 閣下

閣下 閣下 閣下 閣下

閣下 閣下 閣下 閣下

閣下 閣下 閣下 閣下

閣下 閣下 閣下 閣下

閣下 閣下 閣下 閣下

閣下 閣下 閣下 閣下

閣下 閣下 閣下 閣下

閣下 閣下 閣下 閣下

閣下 閣下 閣下 閣下

閣下 閣下 閣下 閣下

閣下 閣下 閣下 閣下

閣下 閣下 閣下 閣下

上奏(一)内
文多三條ノコト

格セし方ヲ答ハタルニ曰大正ニ願ハテ改定ノ意思ヲ
表シテ西アスルニ格送カ東洋ニ於テ陸軍政界
ヲ擴張セントスルニ當リ益ニ我ニ希ニ小岩合
亦不ト友誼ヲ深クナラシムニ意アル一事ニ近
事フオニビテローカカ好ムテ世上ニ發表スル所ニ有
キ事ハ余ニ至ルニ至リ
右カ自ラ致ス
明治三十一年六月二十一日

格
在獨日本公使館用
格送カ東洋ニ於テ陸軍政界

外務省に奉りて不固に致

Landtags-Verhandlungen, Abgeordnetenhaus.

79. Sitzung vom 21. Juni 1899. 11 Uhr.

Am Ministertische: v. Miquel, Schönstedt.
Zur zweiten Berathung steht der Gesetzentwurf, betr. die Veretzung richterlicher Beamten in den Ruhestand.

Die Kommission hat die obere Altersgrenze von 75 Lebensjahren gestrichen und den Zusatz gemacht: „Auf seinen Antrag kann ein Beamter auch zu einem früheren Zeitpunkte (d. h. vor dem 1. Januar 1900), jedoch frühestens mit dem Ablaufe des 30. September 1899, in den einstweiligen Ruhestand versetzt werden. Er bezieht alsdann das Wartegeld drei Jahre lang von diesem Zeitpunkte ab.“

Justizminister Schönstedt: Die Regierung kann ihre Gründe für eine obere Altersgrenze nicht als widerlegt betrachten. Aber Angesichts der Anschauung der überwiegenden Mehrheit der Kommission will sie gegen den Kommissionsanspruch keinen Widerspruch mehr erheben unter der Voraussetzung, daß nicht noch weitergehende Forderungen gestellt werden.

Abg. Willebrand (Z.) erklärt, daß seine Freunde für die Kommissionsbeschlüsse stimmen werden.

Abg. Graf Limburg-Stirum (L.): Die Vorlage betrifft einen ganz seltenen Fall. Der Richterstand ist schon bevorzugt vor anderen Beamten durch seine Unabsetzbarkeit, aber dies liegt im höheren politischen Interesse. Wir werden für die Regierungsvorlage stimmen, und falls sie geändert werden sollte, behalten wir uns vor, dagegen zu stimmen.

Finanzminister v. Miquel bemerkt, daß auch er Angesichts der Stimmung des Hauses seinen Widerspruch gegen die Kommissionsbeschlüsse fallen gelassen habe. Die Pensionierung werde jetzt in das Gewissen der Richter gestellt. Ueber den Zusatz der Kommission könne er noch keine Erklärung für die Regierung abgeben und müsse sich seine diesbezügliche Abstimmung im Staatsministerium vorbehalten.

Abg. Kirsch (Z.) empfiehlt dringend die Beseitigung der oberen Altersgrenze. Weitere Anträge stelle er nicht, bemängelt aber, daß die Pensionierung nach der Fassung des Gesetzes in das Ermessen der Justizverwaltung gestellt sei, daß die Richter danach nur pensioniert werden können.

Justizminister Schönstedt erwidert, daß er von dem Gesetze einen durchaus wohlwollenden Gebrauch machen werde, aber solche Richter über 75 Jahre könnten nicht unter das Gesetz fallen, von denen schon jetzt feststehe, daß sie den neuen Anforderungen nicht mehr gewachsen seien.

Abg. Mundel (Fr. Bp.) will auch davon absehen, weitergehende Anträge zu stellen, um das Zustandekommen der Kommissionsbeschlüsse nicht zu gefährden. Das Gesetz sei allerdings ein Ausnahmegesetz, aber sonst habe man doch auf der Rechten keine Bedenken gegen Ausnahmegeetze (Heiterkeit). Unter den obwaltenden Umständen müsse man dem Richter möglichst entgegenkommen. Wenn ein Richter sich nicht mehr für dienstfähig halte, der Minister es aber thue und die Pensionierung nicht bewilligen wolle, so müsse man doch dem Richter mehr glauben, denn es käme

öfter vor, daß ein Mensch sich überschätze. Wenn ein Richter jetzt nicht pensioniert werde, Minister noch für dienstfähig ansehe, sich unfähigkeit dieses Richters nach einem Jahre sei es eine Ungerechtigkeit, daß ihm die Wohlthat dieses Gesetzes nicht zutomme.

Abg. v. Zedlig (fr.) stimmt den Beschlüssen zu.
Das Gesetz wird in der Kommission; dagegen stimmt nur ein kleinereservativ.

Es folgt die zweite Berathung des La für 1899.
Zum Wiederaufbau des Pratoriums burg bei Gomburg v. d. S. werden als erste gefordert.

Die Abgg. Göschen (nl.) und Windler ihre hohe Freude und Anerkennung über die aus, durch welche den werthvollen Alterthümern eine würdige Aufbewahrungsstätte geschaffen. Die Forderung wird bewilligt. Im Uebri Nachtragsset ohne Debatten unverändert bewilligt.

Auf Grund des Berichts der Rechnungs- die allgemeine Rechnung über den Staatshaushalt und die Rechnung über die Fonds des ehemals schazes für 1895/96 wird der Regierung erteilt.

Es folgt die zweite Berathung der Novelle zu d über die Vertreibung der öffentlichen Lasten bei E theilungen und die Gründung neuer Ansiedlungen recht der Bergwerksbesitzer gegen neue Ansiedlungen von Bergwerken.)

Art. I enthält die Bedingungen, unter welchen siedlungsgenehmigung in Folge Einspruchs des Besi unter dem Ansiedlungsgrundstück liegenden Bergwerk werden kann.

Die Kommission beantragt den Zusatz: „Erfolgt die weisung des Einspruchs aus dem Grunde, weil die Ver behörde das Stehenlassen von Sicherheitspfeilern in nothwendig erachtet, so unterliegt der Bescheid der Orts behörde keiner weiteren Aufsehung.“

Abg. Schmieding (nl.) erklärt sich mit Entschid dagegen, daß dieses Gesetz auch auf Westfalen Anwo finden solle, will aber seinen in der Kommission abge diesbezüglichen Antrag nicht wiederholen.

Handelsminister Bresselt erklärt sich mit den Kommissi beschlüssen einverstanden.
Die Vorlage wird ohne weitere Debatten unveränd nach den Kommissionsbeschlüssen angenommen.

Die hierzu eingegangenen Petitionen werden für erste erklärt.
Es folgt die erste Berathung des vom Abg. Weill Herford (L.) beantragten Gesetzentwurfs zur Abänderung Gesetzes, betr. die Beförderung der Errichtung von Rent gütern. Danach soll dieses Gesetz auch Anwendung finde auf kleine Besitzungen, die nur aus einem Hause mit Gart land bestehen, wenn ein kommunaler Verband oder

gemeinnützige Baugenossenschaft Rentenguts-

Verford (L.) begründet seinen Antrag mit eit. dem Wohnungselend der Arbeiter zu e Leute auf dem Lande sesshaft zu machen, utooth vermindern würde. Der Staat habe effe an der Lösung der Wohnungsfrage. Die reiche nicht aus, der Staat müsse eintreten. des Staatsministeriums v. Miquel er- ie Regierung noch keine Erklärung über den me. Es sei ja sehr bequem und heute auch, äng alle Aufgaben dem Staate und dessen unweisen. Welche Bedenken das habe, habe inandergesetzt. Der Antrag schiede die ganze ur das Wohnungselend dem Staate zu. sollen für 1900 Rentenbriefe zum Betrage 11 für diesen Zweck ausgegeben werden. d 2 Milliarden werden, und kein Finanz- ä, wenn erst ein Anfang mit der Staats- äre, dem Ansturm weiterer Forderungen die Kommunen können auf diesem Gebiete egehen. Der Antrag scheint ihm wenig geeignet lung im Staatsministerium. Principis obsta! Anfang sei leicht, aber man müsse bedenken, was Rinde heranwache. Die Konsequenzen seien jend bedacht. Gegen eine Berathung dieser zialen Frage der Wohnungsverhältnisse in mission habe er nichts einzuwenden. Hier ide eine Aufgabe der Kommunen vor, die bisher hen hätten, aber z. B. durch die Befestigung den Arbeiterwohnhäusern wesentlich erleichtern könnten.

v. Kriepenhausen (L.) bestreitet, daß die Antrag- t vorzüglich genug vorgegangen seien. Der Minister zugegeben, daß der Antrag der allgemeinen Stim- jureche. Daher möchte er auch der Regierung ge- n. Der Minister fürchtet, daß aus den 2 Millionen arden werden könnten. Wir kennen doch den Minister sen, wie er die Staatsgelder zusammenzuhalten ver- Was aus einem Baby werden könne, bedenke man s kontine darauf an, welche Charaktereigenschaften man Rinde entwickele. Redner beantragt die Ueberweisung trages an eine Kommission von 14 Mitgliedern.

Abg. v. Miquel bemerkt noch, daß von diesem An- dchstens in ganz wenigen Landestheilen unter besonderen tmissen Gebrauch gemacht werden könnte. Es hieße eine große Sache an einem kleinen Zipfel anfassen. Wenn diese Weise Arbeiter auf dem Lande angesiedelt werden ten so reichen nicht 2 Millionen, es müßten 100 Mil- nen sein.

Abg. v. Zedlig (fr.) erkennt die hohe und wichtige itgabe, Arbeiter anzusiedeln, an, kann aber den Antrag ht als ein geeignetes Mittel dazu betrachten. Die ganze kultur des Rentengütergesetzes weise lediglich auf land- schaftlich zu benutzende Grundstücke hin. Die Be- hungsgrenze sei ja auch nach der Ertragsfähigkeit be- ten. Dem Antrag auf Kommissionsberathung schließt ner sich an.

Abg. Hise (Z.) giebt zu, daß dieses Gebiet in erster Linie zu den Aufgaben der Kommunen gehöre, wünscht aber auch die Thätigkeit des Staates in dieser Richtung, in welcher er bisher noch gar nichts gethan habe. In den Vororten der großen Städte ließe sich von dem Antrag sehr wohl Gebrauch machen; es sei ja ein erstrebenswerthes Ideal, in der Um- gebung der Großstädte Kolonien zu schaffen. Der Staat müsse endlich einmal einen praktischen Anfang auf diesem Gebiete machen, auch in Bezug auf eine einheitliche Bau- ordnung.

Minister v. Miquel erwidert, daß schon früher der Landtag die außerordentlichen Schwierigkeiten anerkannt habe, welche dem Erlaß einer einheitlichen Bauordnung für den ganzen Staat entgegenstehen; die Verhältnisse seien ja ganz verschieden. Man sei deshalb mit Polizeiverordnungen vor- gegangen und habe damit Erfolge erreicht. In Berlin stehe die Angelegenheit jetzt auf der Tagesordnung. Es komme aber nicht nur auf die Kontrolle der Bauten an, sondern auch auf eine ständige Kontrolle der benutzten Wohnungen. Die großen Unternehmer kümmerten sich leider nicht darum, wo ihre Arbeiter ein Unterkommen finden.

Abg. Müller (nl.) wünscht, daß wenigstens ein Versuch mit einer Gesetzesvorlage gemacht werde, und empfiehlt die Kommissionsberathung. Eine einheitliche Regelung durch Reichs-Wohnungsgesetz oder einheitliche Bauordnung für Preußen werde nicht möglich sein, aber durch Polizeiverord- nungen könnten die Wohnungsverhältnisse verbessert werden; über die schlimmsten Zustände sei man ja schon hinaus.

Abg. Goldschmidt (Fr. Bp.) empfiehlt eine dauernde Wohnungsinspektion, verwahrt aber die Stadt Berlin da- gegen, daß hier die Wohnungsverhältnisse besonders schlecht seien. Ob das Rentengutsgesetz in der gewünschten Rich- tung auszubauen sei, werde in der Kommission zu prüfen sein.

Abg. Graf Limburg-Stirum (L.): Wenn man auch mit der Wohnungsverbesserung in Berlin anfangen soll, so ist damit noch nicht gesagt, daß hier die Wohnungsverhältnisse besonders schlecht seien. Aber es ist bekannt, daß in den Städten die Wohnungen schlechter sind als auf dem platten Lande. Und in Berlin kann man am ehesten Erfahrungen sammeln.

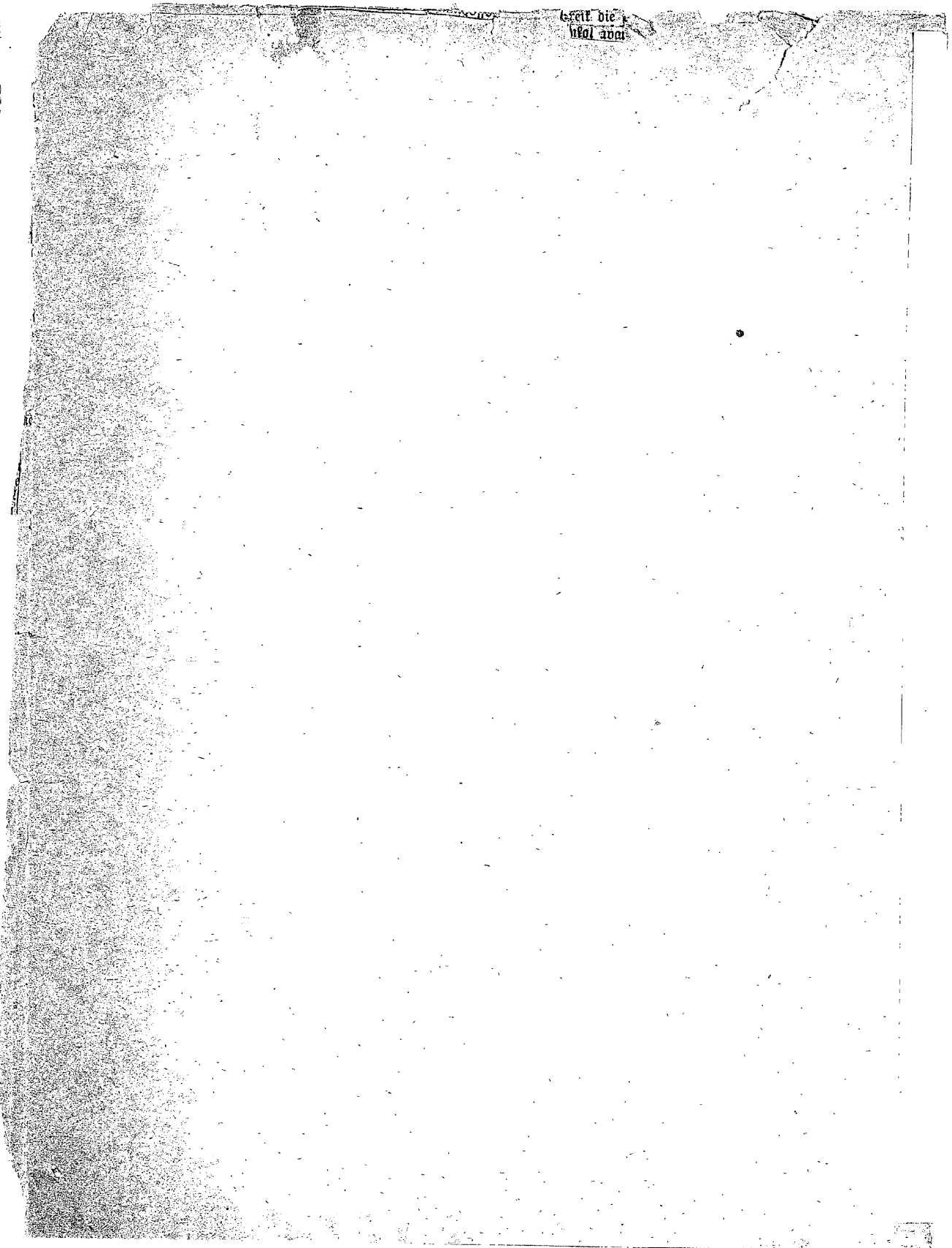
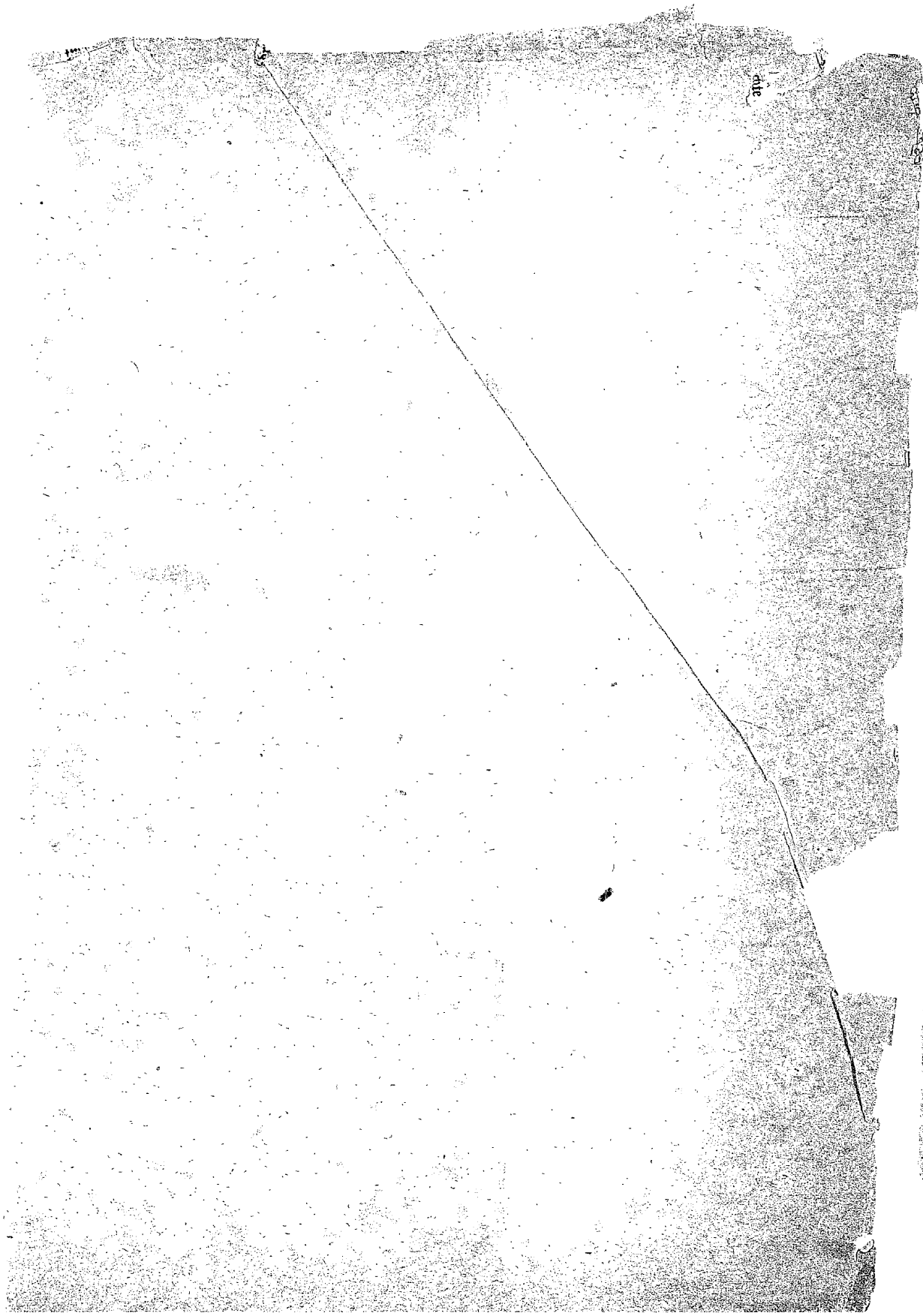
Abg. Hise hebt hervor, daß die Bauordnung nicht nur dem Interesse der Bauunternehmer, sondern auch dem Wohnungsbedürfnisse des kleinen Mannes entsprechen müsse. Nach einem kurzen Schlusswort des Abg. v. Kriepen- hausen wird der Antrag Weiße einer Kommission von 14 Mitgliedern überwiesen.

In zweiter Berathung wird der von den Abgg. Kirsch (Z.) und v. Mettenberg-Rehrum beantragte Gesetzentwurf zur Ergänzung der gesetzlichen Vorschriften über die Aus- übung der Jagd auf eigenem Grundbesitz angenommen.

Schluss gegen 2 Uhr. Nächste Sitzung Donnerstag 11 Uhr. (Zweite Lesung des Gesetzentwurfs über die Stellung des Kreisarztes und die Bildung von Gesundheitskommissionen; Petitionen.)

Verantwortlicher Redakteur: Dr. Wilh. Bauer in Berlin. Druck und Verla

deutscher Buchdruckerei und Verlagsanstalt, Berlin 43 SW., Wilhelmstraße 32.



REEL No. 1-0385

0475

枚不試、自多里余香細之元子
たまき

明治二十二年七月六日

吉住信守様



外務省書局内宛

在獨日本公使館用

明治三十三年七月六日付在独
附屬 公使 西牙 條約

ト 各 頁

REEL No. 1-0385

0478

den Staatsanwalt beim Oberlandesgericht, Geheimen Justizrath Dr. Bernays in Colmar zum Präsidenten des Landgerichts in Zabern,
den Oberlandesgerichtsrath, Geheimen Justizrath Blasius in Colmar zum Senats-Präsidenten beim Oberlandesgericht in Colmar,
den Landrichter Rosenberg in Colmar zum Staatsanwalt in der Verwaltung von Elsaß-Lothringen,
den Amtsrichter Croissant in Colmar zum Richter bei dem Landgericht daselbst und
den Landgerichtsrath Kessel in Straßburg zum Amtsgerichtsrath bei dem Amtsgericht in Colmar zu ernennen.

Vertrag
zwischen dem Reich und Spanien
zur Bestätigung der am 12. Februar 1899 in Madrid unterzeichneten Erklärung, betreffend die Inselgruppen der Karolinen, Palau und Marianen.

Vom 30. Juni 1899.
(Deutscher Text.)

Seine Majestät der Deutsche Kaiser, König von Preußen, im Namen des Deutschen Reichs und Ihre Majestät die Königin-Regentin von Spanien im Namen Ihres Sohnes, Seiner Majestät des Königs Don Alfonso XIII., von dem Wunsch geleitet, die am 12. Februar d. J. in Madrid unterzeichnete Erklärung, betreffend die Inselgruppen der Karolinen, Palau und Marianen, feierlich zu bestätigen, haben, nachdem die gesetzgebenden Körperschaften beider Länder, soweit dies verfassungsmäßig erforderlich ist, ihre Zustimmung erteilt haben, beschlossen, zu diesem Zweck einen Vertrag abzuschließen, und haben zu Ihren Bevollmächtigten ernannt und zwar:

Seine Majestät der Deutsche Kaiser, König von Preußen,
Allerhöchstein außerordentlichen und bevollmächtigten Botschafter Herrn Joseph von Radowicz
und Ihre Majestät die Königin-Regentin von Spanien
Allerhöchstein Präsidenten des Ministerraths und Staatsminister Don Francisco Silvela,

welche nach gegenseitiger Mittheilung ihrer in guter und gehöriger Form befundenen Vollmachten über nachstehende Artikel übereingekommen sind.

Artikel 1.

Spanien tritt an Deutschland die volle Landeshoheit über die Karolinen-Inseln mit den Palau und den Marianen, Guam ausgenommen, und das Eigenthum an diesen Inseln gegen eine auf 25 Millionen Peseten festgesetzte Geldentschädigung ab.

Artikel 2.

Deutschland gewährt dem spanischen Handel und den spanischen landwirthschaftlichen Unternehmungen auf den Karolinen, den Palau und den Marianen die gleiche Behandlung und die gleichen Erleichterungen, welche es dem

droits de la nation la plus favorisée et qu'il est entendu que cette autorisation doit précéder la ratification de l'arrangement en question.

A moins d'une nouvelle entente sur les relations commerciales entre les deux pays, ces concessions mutuelles devront rester en vigueur pendant cinq ans et seraient, après ce terme, considérées comme prolongées d'année en année tant qu'il n'y aura pas d'opposition de la part de l'une des parties contractantes.

Veillez agréer, Monsieur le Duc, l'expression répétée de ma haute considération.

Radowitz.

Son Excellence
Monsieur le Duc d'Almodovar del Rio,
Ministre Royal d'Etat
etc. etc. etc.

(Uebersetzung.)

Madrid, den 12. Februar 1899.

Herr Herzog!

In Ergänzung des heute unterzeichneten Abkommens über die Abtretung der Inseln im Stillen Ozean bin ich ermächtigt, Eurer Excellenz Namens meiner Regierung zu erklären, daß diese sich verpflichtet, bei dem Bundesrath und dem Reichstage die Ermächtigung nachzufuchen, Spanien für seine Einfuhr nach Deutschland und in Gegenleistung für seinen Konventionaltarif die Rechte der meistbegünstigten Nation einzuräumen, und daß, wie Einverständnis besteht, diese Ermächtigung der Ratifikation des in Frage stehenden Abkommens vorausgehen muß.

Falls nicht inzwischen ein neues Abkommen über die Handelsbeziehungen zwischen den beiden Ländern vereinbart wird, sollen diese gegenseitigen Zugeständnisse fünf Jahre in Kraft bleiben und nach Ablauf dieser Frist als von Jahr zu Jahr verlängert gelten, so lange nicht von einem der vertragsschließenden Theile Widerspruch erhoben werden wird.

Genehmigen Sie, Herr Herzog, den wiederholten Ausdruck meiner ausgezeichneten Hochachtung.

Radowicz.

An Seine Excellenz
Herrn Herzog von Almodovar del Rio,
Königlichen Staatsminister,
u. s. w. u. s. w. u. s. w.

Ministerio del Estado.

Palacio, 12 de Febrero de 1899.

Eximo Señor,

Como complemento del acuerdo firmado hoy relativo a la cesión de las islas del Pacifico, estoy facultado para declarar a V. E. en nombre de mi Gobierno, que este promete aplicar a las importaciones alemanas a su entrada en España, a cambio del trato de la Nación más favorecida, la tarifa convencional de nuestro Arancel de Aduanas, tan pronto como se haya ratificado el acuerdo mencionado.

Mientras no se celebre un nuevo acuerdo en cuanto a las relaciones comerciales entre las dos Naciones, dichas

Die im vorstehenden Notenwechsel getroffene Vereinbarung wird, nachdem sie die verfassungsmäßige Genehmigung gefunden hat und das im Notenwechsel erwähnte Abkommen über die Abtretung der Inseln im Stillen Ozean ratifiziert worden ist, mit Beginn des 1. Juli 1899 in beiden Ländern in Kraft treten.

Das in Low Walker aus Stahl neu erbaute, bisher unter keiner Flagge gefahrene Dampfschiff „Weißfels“ von 249257 Registertons Netto-Raumgehalt hat durch den Uebergang in das ausschließliche Eigenthum der deutschen Dampfschiffahrts-Gesellschaft „Gansa“ in Bremen das Recht zur Führung der deutschen Flagge erlangt. Dem Schiffe, für welches die Eigentümerin Bremen zum Heimathshafen gewählt hat, ist von dem Kaiserlichen Konsulat in Newcastle on Tyne unter dem 10. Juni d. J. ein Flaggenattest erteilt worden.

Königreich Preußen.

Seine Majestät der König haben Allergnädigst geruht: dem Regierungs-Präsidenten Dr. Hugo Schulz in Gildesheim anlässlich seines Ausscheidens aus dem unmittelbaren Staatsdienst den Charakter als Wirklicher Geheimer Ober-Regierungsrath mit dem Range der Räte erster Klasse zu verleihen.

Seine Majestät der König haben Allergnädigst geruht: den Ober-Regierungsrath Musculus von Meusel aus Nachen zum Ober-Präsidentenrath und den Oberförster Heddenhausen zu Forsthaus Zienitz zum Regierungs- und Forstrath zu ernennen, den Provinzial-Schulrath Dr. Karl Johann Julius Montag in Breslau, Adolf Hermann Julius Bode in Königsberg und Karl August Ferdinand Herrmann in Berlin den Charakter als Geheimer Regierungsrath, dem Geheimen Registrator beim Ministerium des Innern, Kanzleirath von Lagerstroem anlässlich seines Ausscheidens aus dem Dienst den Charakter als Geheimer Kanzleirath und dem Geheimen Kanzlei-Inspektor im Justiz-Ministerium Hildebrandt bei seinem Uebertritt in den Ruhestand, sowie den Gerichtsschreibern, Sekretären Krause in Thorn, Sah und Mitschky in Berlin, Krause in Neu-Ruppin, Wennig in Krotoschin, jetzt in Breslau, und Ufermann in Mühlhausen i. Th. den Charakter als Kanzleirath zu verleihen.

Seine Majestät der König haben Allergnädigst geruht: in Folge der von der Stadtverordneten-Versammlung zu Witten getroffenen Wahl den bisherigen Gerichts-Magister Hans Wenzel in Bonn als befohlener Beigeordneter der

Stadt Witten für die gesetzliche Amtsdauer von zwölf Jahren, infolge der von der Stadtverordneten-Versammlung zu Elberfeld getroffenen Wahl den besoldeten Beigeordneten Heinrich Rütze daselbst in gleicher Eigenschaft auf fernere zwölf Jahre, sowie
 infolge der von der Stadtverordneten-Versammlung zu Kreuznach getroffenen Wahl den Sanitätsrath Dr. Engelmann daselbst als unbesoldeten Beigeordneten der Stadt Kreuznach und
 infolge der von der Stadtverordneten-Versammlung zu Rodenvormwald getroffenen Wahl den Hotelbesitzer Engelbert Hasbender daselbst als unbesoldeten Beigeordneten der Stadt Rodenvormwald, beide auf fernere sechs Jahre, zu bestätigen.

Finanz-Ministerium.

Die durch die Pensionierung ihres bisherigen Inhabers erledigte Rentmeisterstelle bei der königlichen Kreisstatte in Weglar ist dem Rentmeister Blanke in Syd. und dessen bisherige Stelle dem Rentmeister z. D. Walter in Wandsbeck verliehen worden.
 Die durch den Tod ihres bisherigen Inhabers erledigte Rentmeisterstelle bei der königlichen Kreisstatte in Homberg ist dem Rentmeister Friedrichs in Waldbühl, und die infolge Veretzung ihres bisherigen Inhabers frei gewordene Rentmeisterstelle bei der königlichen Kreisstatte in Marienberg dem Rentmeister z. D. Schweizer in Wüdingen verliehen worden.
 Der Rentmeister Stig in Wesel ist nach Kirchhain und der Rentmeister Schlieben in Kirchhain nach Wesel veretzt worden.

Ministerium der geistlichen, Unterrichts- und Medizinal-Angelegenheiten.

Bei der Kommission für die Hauptprüfung der Nahrungsmittel-Chemiker an der Universität zu Breslau ist an Stelle des verstorbenen Geheimen Regierungsraths, Professors Dr. Sohn der Direktor des Pflanzenphysiologischen Instituts, Geheime Regierungsrath, Professor Dr. Brefeld als Examinator berufen worden.
 Der bisherige Seminar-Direktor Löser aus Kornelimünster ist auf seinen Antrag zum Kreis-Schulinspektor und der Dr. Johannes Hermann Schrader zum Direktorial-Assistenten bei den königlichen Museen in Berlin ernannt worden.
 Am Schullehrer-Seminar zu Breslau ist der bisherige Seminarhilfslehrer Uster zum ordentlichen Seminarlehrer befördert worden.

Ministerium für Landwirtschaft, Domänen und Forsten.

Dem Regierungs- und Forstrath Heddenhausen ist die Forst-Inspektion Gumbinnen-Lasbehnen übertragen worden.
 Veretzt sind:

- der Regierungs- und Forstrath Beßhold zu Silbassheim auf die Forstinspektion Marienwerder-Strasburg,
- der Regierungs- und Forstrath Grüneberg zu Marienwerder auf die Forstinspektion Silbassheim-Clausthal,
- der Regierungs- und Forstrath Hempel zu Gumbinnen auf die Forstinspektion Kainum-Ost,
- der Forstmeister Klör zu Reisterwisch auf die Oberförsterstelle Ohlau, Regierungsbezirk Breslau,
- der Forstmeister Schraubstatter zu Rosengrund auf die Oberförsterstelle Nebenwerda, Regierungsbezirk Merseburg,
- der Forstmeister Dr. Martin zu Weilburg, Oberförsterei Merenberg, auf die Oberförsterstelle Oberswalde, Regierungsbezirk Potsdam,
- der Forstmeister Krumhaar zu Johannisburg auf die Oberförsterstelle Merenberg mit dem Amtsitze in Weilburg, Regierungsbezirk Wiesbaden,
- der Forstmeister Obberg zu Idenhert auf die Oberförsterstelle Schwerin a. W., Regierungsbezirk Posen,
- der Oberförster Vando zu Neuenheise auf die Oberförsterstelle Gerker, Regierungsbezirk Potsdam,
- der Oberförster Heilmann zu Schleiden auf die Oberförsterstelle Neuenheise, Regierungsbezirk Minden,
- der Oberförster Vietmar zu Fritzenhagen, Oberförsterei Lobenhäufen, auf die Oberförsterstelle Lübben, Regierungsbezirk Frankfurt a. O.,
- der Oberförster Rudolph zu Freyburg a. U. auf die Oberförsterstelle Steinberge mit dem Amtsitz in Neu-Huppin, Regierungsbezirk Potsdam,
- der Oberförster Tillner zu Ruppen auf die Oberförsterstelle ...
- ... auf die Oberförsterstelle ...
- ... auf die Oberförsterstelle ...

von Düring für die zur königlichen Klosterkammerverwaltung in Hannover gehörige Oberförsterei Margoninsdorf in Regierungsbezirk Posen,
 Tuzner zu Schmallingen, Regierungsbezirk Gumbinnen,
 Hermann, Otto, zu Neuenburg, mit dem Amtsitze daselbst, Regierungsbezirk Marienwerder,
 Schmidt, Wilhelm, zu Kreuzburg, mit dem Amtsitze daselbst, Regierungsbezirk Oppeln, und
 Mülle, Oberleutnant im Reitenden Feldjäger-Korps, zu Schleiden, Regierungsbezirkachen.

Justiz-Ministerium.

Der Rechtsanwalt Lehmann in Pleßchen ist zum Notar für den Bezirk des Oberlandesgerichts Posen, mit Anweisung seines Wohnsitzes in Pleßchen, ernannt worden.

Ministerium des Innern.

Der Ober-Präsidentialrath Musculus von Meusel ist dem Ober-Präsidenten zu Potsdam zugetheilt worden.

Postblätter

im Maßstabe 1:25 000.

Auf Grund der Neuaufnahmen sind die nachstehenden Blätter in Akkordographie hergestellt und veröffentlicht worden:

Nr. 1107	Holtrop,	1197	Alteemoor,
1198	Peitel,	1291	Wortsmende,
1294	Gladorf,	1295	Gr. Sittensen,
1373	Ottersberg,	1374	Gr. Sottrum,
1456	Mittorf,	1457	Nevensteden,
1664	Barnhof,	1669	Rechem,
1670	Althen,	1735	Diepbold,
1736	Barber,	1738	Siedenburg,
1739	Rebenau /Pan.,	1741	Rosenwald,
1743	Löhren,	1807	Lembruch,
1814	Diternhagen,	2915	Hilkenbach,
2977	Freundenberg und	2978	Stegen,

Der Vertrieb erfolgt durch die Verlagsbuchhandlung von R. Eisenhuth hier selbst, Neustädtische Kirchstraße Nr. 4/5.

Der Preis eines jeden Blattes beträgt 1 M.

Berlin, den 29. Juni 1899.
 Königl. Landes-Aufnahme-Kartographische Abteilung.
 Steinmetz,
 Generalmajor.

Ingekommen:

der Unter-Staatssekretär im Ministerium für Landwirtschaft, Domänen und Forsten Sterneberg, aus der Provinz Hannover.

Nichtamtliches.

Deutsches Reich.

Preußen. Berlin, 30. Juni

In der am 28. d. M. unter dem Vorsitz des Staatsministers, Staatssekretärs des Innern Dr. Grafen von Posadowsky-Wehner abgehaltenen Plenarsitzung des Bundesraths wurden der Entwurf eines Gesetzes, betreffend die Handelsbeziehungen zum Britischen Reich, sowie die Entwurfs eines Hypothekendarlehengesetzes und eines Invaliden-Ver sicherungsgesetzes in der vom Reichstage beschlossenen Fassung angenommen. Den ausländigen Ausschüssen bezug. dem Reichskanzler wurden überwiegen: der Antrag Badens, betreffend die Zulassung von gemischten Privat-Transportwagen ohne amtlichen Mitoverschluss in Rehl, — die Vorlagen, betreffend die Abänderung der Betriebsordnung für die Hauptstreckeneisenbahnen Deutschlands, und betreffend Abänderungen der Anlage B zur Verkehrsordnung für die Eisenbahnen Deutschlands, — sowie verschiedene, vom Reichstage zu Petitionen gefasste Resolutionen. Die Zustimmung wurde erteilt: dem Entwurfs von Grundfragen, betreffend die Befegung der Subaltern- und Unterbeamtenstellen bei den Kommunalbehörden u. c. mit Militärcanwärtern, dem Ausschusstagsfrage, betreffend die Abänderung und Ergänzung der zur Ausführung des Impfgesetzes erlassenen Vorschriften, — dem Entwurfs von Vorschriften, betreffend die Führung des Genossenschaftsregisters und die Anmeldungen zu diesem Register, — dem Entwurf eines Gesetzes wegen Feststellung eines Nachtrags zum Haushaltsetat von Cassel-Votbringen für 1899, — dem Entwurf eines Gesetzes für Cassel-Votbringen, betreffend die Nachträge...

an Bord, ist in Begleitung S. M. S. „Gefion“ Kommandant: Korvetten-Kapitan Kollmann, am 29. Juni in Yokohama angekommen; S. M. S. „Deutschland“ beabsichtigt, am 8. Juli von Yokohama nach Kobe in See zu gehen.

Sachsen-Coburg-Gotha.

Der gemeinschaftliche Landtag der Herzogthümer Coburg und Gotha ist für heute Nachmittag zu einer Sitzung nach Coburg einberufen worden, um die Erklärungen des Staatsministers von Strenge über die Thronfolge entgegenzunehmen.

Schwarzburg-Rudolstadt.

Der Landtag ist gestern durch den Staatsminister von Starck eröffnet worden. Vorgelegt wurden demselben die Entwürfe der Ausführungsgesetze zum Bürgerlichen Gesetzbuch und den Nebengesetzen.

Großbritannien und Irland.

Im Unterhause erklärte gestern, wie „W. T. B.“ berichtet, der Staatssekretär für die Kolonien Chamberlain, eine Entschuldigung für die Wittve des am 19. Dezember v. J. in Johannesburg von einem Polizisten erschossenen britischen Staatsangehörigen Edgar sei deshalb von der Südafrikanischen Republik verlangt worden, weil Edgar ohne rechtlichen Grund von dem Beamten getödtet worden sei. Des weiteren erklärte der Staatssekretär, außer den auf der Konferenz in Bloemfontein gemachten Vorschlägen über das Wahlrecht seien bis zur Stunde keine anderen dem General-Gouverneur Sir Alfred Milner mitgetheilt worden.

Frankreich.

Die Deputirtenkammer nahm, wie „W. T. B.“ meldet, gestern einen Antrag an, nach welchem die Mitglieder der Kommission, die zur Prüfung des Budgets für 1899 gewählt worden ist, auch das Budget für 1900 vorbereiten sollen.

Die Budgetkommission hat auf Ersuchen der Regierung den Gesetzentwurf, betreffend die vier direkten Steuern, angenommen. Die Kammer wird denselben am nächsten Dienstag beraten.

Es heißt, der Deputirte Jonnart werde demnächst an Stelle des erkrankten Laférière zum General-Gouverneur von Algerien ernannt werden.

Den Pariser Blättern zufolge hat der Justiz-Minister Monis ein Rundschreiben an die Staatsanwälte gerichtet, in welchem diese aufgefordert werden, unverzüglich gegen diejenigen Blätter einzuschreiten, welche Schmähungen gegen den Präsidenten der Republik, Mitglieder des Richterstandes oder sonstige Staatsbeamte veröffentlichten.

Einer Meldung des „Temps“ zufolge hat die auf Grund einer Anzeige des Leutnants Petau gegen die Führer der Nichad-See-Expedition, die Hauptleute Boulet und Chanoine, eingeleitete Untersuchung ergeben, daß die beiden Offiziere schwere Grausamkeiten gegen die Eingeborenen begangen haben. Der Minister für die Kolonien hat den Obersten Klöb beauftragt, eine Untersuchung an Ort und Stelle vorzunehmen und eventuell die Verhaftung Boulet's und Chanoine's anzuordnen.

Italien.

In der gestrigen Sitzung der Deputirtenkammer verlangte, wie „W. T. B.“ berichtet, der Deputirte Pantano namentliche Abstimmung über das Protokoll der vorgestrigen Sitzung, da aus demselben hervorgehe, daß der gefasste Beschluß ungültig sei. Das Protokoll wurde in namentlicher Abstimmung mit 235 gegen 20 Stimmen genehmigt. Der Deputirte Morgari (Sozialist) begründete sodann einen Antrag auf Verabsehung der Appanagen für die Mitglieder der königlichen Familie, um mit den so erzielten Ersparnissen die Arbeiterlöhne zu erhöhen. Als der Redner auf das Dekret des Königs vom 22. d. M. über die politischen Maßnahmen anspielte, wurde er von der Rechten lebhaft unterbrochen, worauf Morgari mit Feuerworten antwortete, welche ihm einen Ordnungsruf zuzogen. Der Unter-Staatssekretär des Schazes Sapretto erwiderte, das Budget des Schazes sei bereits genehmigt, und die Beratung des Budgets sei die passendste Gelegenheit für derartige Anträge. Der Deputirte Grippio legte hierauf den Bericht der Kommission über die sogenannte „Indemnitätsbill“ vor. Der Minister-Präsident Pelloux beantragte, daß über die Indemnitätsbill am Sonnabend beraten werde, und daß die Kammer jetzt die Beratung über die Abänderung der Geschäftsordnung fortsetze. Der Deputirte Costa (Sozialist) beantragte, daß die Beratung über die Indemnitätsbill erst nach Geberberathung Nächstens. Die Kammer nahm indessen großer Majorität den Antrag des Minister-Präsidenten an.

REEL No. 1-0385

0481

der Forstmeister Klör zu Weiskirch auf die Oberförsterstelle Ohlau, Regierungsbezirk Breslau,
 der Forstmeister Schraubfätter zu Rosengrund auf die Oberförsterstelle Liebenwerda, Regierungsbezirk Merseburg,
 der Forstmeister Dr. Martin zu Weiburg, Oberförsterei Merenberg, auf die Oberförsterstelle Eberswalde, Regierungsbezirk Potsdam,
 der Forstmeister Krumhaar zu Johannisburg auf die Oberförsterstelle Merenberg mit dem Amtsitze in Weiburg, Regierungsbezirk Wiesbaden,
 der Forstmeister Olberg zu Ibenhorst auf die Oberförsterstelle Schwerin a. M., Regierungsbezirk Posen,
 der Oberförster Bando zu Neuenheerse auf die Oberförsterstelle Erkner, Regierungsbezirk Potsdam,
 der Oberförster Heilmann zu Schleiden auf die Oberförsterstelle Neuenheerse, Regierungsbezirk Minden,
 der Oberförster Dietmar zu Frielendorf, Oberförsterei Lobenhäusen, auf die Oberförsterstelle Kuppen, Regierungsbezirk Frankfurt a. O.,
 der Oberförster Rudolph zu Freyburg a. U. auf die Oberförsterstelle Steinberge mit dem Amtsitze in Neu-Ruppin, Regierungsbezirk Potsdam,
 der Oberförster Tillner zu Kuppen auf die Oberförsterstelle Weiskirch, Regierungsbezirk Breslau,
 der Oberförster Faber zu Hartigsmalbe auf die Oberförsterstelle Altmacht, Regierungsbezirk Potsdam, und
 der Oberförster Kittlaus zu Nafstätten auf die Oberförsterstelle Quickborn mit dem Amtsitze in Bullentühlen, Regierungsbezirk Schleswig.

Zu königlichen Oberförstern unter Uebertragung der nebenbezeichneten Oberförsterstellen sind ernannt die Forst-Majoren:
 Schmidt, Otto, zu Nafstätten, Regierungsbezirk Wiesbaden,
 Vahr zu Rosengrund, Regierungsbezirk Bromberg,
 Freiherr von Massenbach zu Freyburg a. U., Regierungsbezirk Merseburg,
 Graven zu Dalheim, Regierungsbezirk Minden,
 Ritzelborff zu Dorffhaus, Regierungsbezirk Hildesheim,
 Quast zu Hohenstein, mit dem Amtsitze daselbst, Regierungsbezirk Königsberg,
 Stinpler zu Immichenhain, mit dem Amtsitze in Neufkirchen, Regierungsbezirk Cassel,
 Lehmann zu Kuppen, Regierungsbezirk Königsberg,
 von Groote, Eberhard, zu Dannenberg, Regierungsbezirk Lüneburg,
 Schleiff zu Hartigsmalbe, Regierungsbezirk Königsberg,
 Haken, Wilhelm, zu Friedrichsberg, mit dem Amtsitze zu Neumark, Regierungsbezirk Marienwerder,
 Göbels zu Johannisburg, Regierungsbezirk Wiesbaden,
 Hasenhauer zu Laubentzsch, mit dem Amtsitze zu Tüchel, Regierungsbezirk Marienwerder,
 Hoffmann zu Friedensdorf, mit dem Amtsitze zu Wiedenkopff, Regierungsbezirk Wiesbaden,
 Roth zu Lobenhäusen, mit dem Amtsitze zu Frielendorf, Regierungsbezirk Wiesbaden,
 Schwarzkopf zu Kammfeln, mit dem Amtsitze zu Meidenburg, Regierungsbezirk Königsberg.

am 20. d. M. unter dem Vorh. des Staats-Ministers, Staatssekretärs des Innern Dr. Grafen von Posadowsky-Wehner abgehaltenen Plenarsitzung des Bundesraths wurden der Entwurf eines Gesetzes, betreffend die Handelsbeziehungen zum Britischen Reich, sowie die Entwürfe eines Hypothekendarlehensgesetzes und eines Invaliden-Versicherungsgesetzes in den vom Reichstage beschlossenen Fassungen angenommen. Den zuständigen Ausschüssen beim Reichskanzler wurden überwiesen: der Antrag Badens, betreffend die Zulassung von gemischten Privat-Transitlagern ohne amtlichen Mitverschlus in Rehl, — die Vorlagen, betreffend die Abänderung der Betriebsordnung für die Hauptbahnen Deutschlands, — und betreffend Abänderungen der Anlage B zur Verkehrsordnung für die Eisenbahnen Deutschlands, — sowie verschiedene, vom Reichstage zu Petitionen gefasste Resolutionen. Die Zustimmung wurde ertheilt: dem Entwurfe von Grundgesetzen, betreffend die Besetzung der Subaltern- und Unterbeamtenstellen bei den Kommunalbehörden etc. mit Militäranwärtern, dem Ausschussantrage, betreffend die Abänderung und Ergänzung der zur Ausführung des Impfgesetzes erlassenen Vorschriften, — dem Entwurfe von Vorschriften, betreffend die Führung des Genossenschaftsregisters und die Anmeldungen zu diesem Register, — dem Entwurfe eines Gesetzes wegen Feststellung eines Nachtrags zum Haushalts-Etat von Elsaß-Lothringen für 1899, — dem Entwurfe eines Gesetzes für Elsaß-Lothringen, betreffend die Rechtsverhältnisse der Lehrer, — sowie den Entwürfen von verschiedenen Justizgesetzen für Elsaß-Lothringen. Außerdem wurde über die seiner Majestät zu unterbreitenden Vorschläge wegen Besetzung von Stellen bei mehreren Disziplinarkammern sowie über verschiedene Eingaben Beschluß gefaßt.

Heute hielt der Ausschus des Bundesraths für Handel und Verkehr eine Sitzung.

Der Ober-Rechnungskammer-Direktor, Wirkliche Geheime Ober-Regierungs-Rath Schmidt ist von Potsdam nach der schweizerischen Schweiz abgereist.

Es sind versetzt worden die Archiv-Hilfsarbeiter Dr. phil. Martin Meyer von Münster an das Staats-Archiv in Magdeburg, Dr. phil. Felix Rosenfeld von Magdeburg an das Geheime Staats-Archiv in Berlin und Dr. phil. Alfred Doermann von Berlin an das Staats-Archiv in Münster.

Laut telegraphischer Meldung ist E. M. S. „Freie“, Kommandant: Freiregatten-Kapitän Oberhetmer, am 28. Juni in Kaulschon angekommen.

E. M. S. „Kaiserin Augusta“, Kommandant: Kapitän zur See Glüch, ist am 29. Juni in Rode angekommen und beabsichtigt, am 4. Juli wieder in See zu gehen.

E. M. S. „Deutschland“, Kommandant: Kapitän zur See Müller, mit dem Geschwader-Chef, Kontre-Admiral Prinzen Heinrich von Preußen, königliche Hoheit,

ordnen.

Italien.

In der gestrigen Sitzung der Deputirtenkammer verlangte, wie „W. T. B.“ berichtet, der Deputirte Pantano namentliche Abstimmung über das Protokoll der vorgestrigen Sitzung, da aus demselben hervorgehe, daß der gefasste Beschluß ungültig sei. Das Protokoll wurde in namentlicher Abstimmung mit 295 gegen 20 Stimmen genehmigt. Der Deputirte Morgari (Sozialist) begründete sodann einen Antrag auf Verabfolgung der Anträge für die Mitglieder der königlichen Familie, um mit den so erzielten Ersparnissen die Arbeiterlöhne zu erhöhen. Als der Redner auf das Dekret des Königs vom 22. d. M. über die politischen Maßnahmen ansprach, wurde er von der Rechten lebhaft unterbrochen, worauf Morgari mit Äußerungen antwortete, welche ihm einen Ordnungsruf zuzogen. Der Unterstaatssekretär des Schatzes Saporta erwiderte, das Budget des Schatzes sei bereits genehmigt, und die Berathung des Budgets sei die passendste Gelegenheit für derartige Anträge. Der Deputirte Grippo legte hierauf den Bericht der Kommission über die sogenannte „Indemnitätsbill“ vor. Der Minister-Präsident Pellouz beantragte, daß über die Kammer jetzt die Berathung über die Abänderung der Geschäftsordnung fortsetze. Der Deputirte Costa (Sozialist) beantragte, daß die Berathung über die Indemnitätsbill erst nach der Budgetberathung stattfinden. Die Kammer nahm indessen mit sehr großer Majorität den Antrag des Minister-Präsidenten Pellouz an.

Spanien.

Die „Gaceta de Madrid“ veröffentlicht das von der Königin-Regentin unterzeichnete Gesetz, betreffend die Abtretung der Karolinen-, Marianen- und Palaos-Inseln, mit Ausnahme der Insel Guam, an Deutschland.

In ganz Spanien herrschte, dem „W. T. B.“ zufolge, gestern vollständige Ruhe; es sind keine erneuten Kundgebungen oder Ruhestörungen gemeldet worden.

Portugal.

Die Deputirtenkammer hat gestern nach längerer Debatte das Handelsübereinkommen mit den Vereinigten Staaten genehmigt.

Schweiz.

Für die Herbeiführung einer Volksabstimmung über die Einführung des Proportionalstems für die Wahlen zum Nationalrathe sind, dem „W. T. B.“ zufolge, 61 692 für eine Volksabstimmung über die Einführung der Wahl des Bundesraths durch das Volk sind 61 275 Unterschriften eingegangen. Da in beiden Fällen die erforderliche Zahl von 50 000 Unterschriften erreicht ist, so muß über beide Begehren Volksabstimmung stattfinden.

Nachdem auch der Nationalrath die internationale Schifffahrts- und Hafenordnung für den Bodensee einstimmig genehmigt hat, steht der Ratifikation des Übereinkommens von Seiten der Schweiz nichts mehr im Wege.

Belgien.

Der König hatte, wie „W. T. B.“ aus Brüssel meldet, gestern Vormittag eine lange Besprechung mit dem Ministerpräsidenten Vandervebord und dem Justizminister. Der Präsident der Abgeordnetenkammer Deernaert wohnte der Verhandlung bei.

In der Kammer wurde gestern der Ministerpräsident wegen des vorgestrigen Einschreitens der Gendarmerie interpelliert. Der Ministerpräsident nahm die Interpellation an; die Diskussion wurde systematisch von den Sozialisten durch beleidigende, Meutereien gegen den Ministerpräsidenten unterbrochen, dem diese vorwarfen, er habe das vorgestrige Blutvergießen verschuldet. Der Ministerpräsident erklärte: sein einziger Gedanke sei, dem Lande zu dienen; das konserverne Land stehe auf seiner Seite; sein Wahlsiegtum habe einen transaktionellen Charakter. Es würde billig sein, ihn anzuhören, damit man die Absichten der Regierung kennen lerne. (Der Minister wurde fortwährend von den Sozialisten unterbrochen.) Jeder andere Gelegenheitswurf wurde in gleicher Weise bekämpft worden sein. Auf den Grund der Interpellation eingehend, sagte der Ministerpräsident, es sei unmöglich, jetzt schon genaue Einzelangaben über die vorgestrigen Unruhen zu machen; jedenfalls aber seien keine Gewaltmaßregeln angewandt worden, bevor nicht zum Auseinandergehen aufgefordert worden sei. Die Verteidiger der Ordnung hätten erst, nachdem sie mit äußerster Festigkeit angegriffen und verwundet worden seien, von den Waffen Gebrauch gemacht. Es sei die Pflicht der Behörden, dafür zu sorgen, daß die Ordnung respektiert werde; die Regierung werde ihre Pflicht thun. Der Deputierte Vanderveelde bekämpfte die Ausführungen des Ministers und erklärte, die Sozialisten würden ihre Opposition fortsetzen und sich an den König wenden. Sie würden das Volk auffordern, sich zu verteidigen, die Regierung sei für die Unruhen verantwortlich. Der Deputierte Furnémont klagte die Gendarmerie der Trunkenheit an. Der Deputierte Lorand (liberal) verlangte die Verlegung der Verhandlung über die Wahlvorlage; wenn die Regierung nicht nachgebe, würden die Unruhen in der Kammer und auf der Straße fortauern. Der Deputierte Senecé (Sozialist) fragte an, ob man am Abend wieder in der neutralen Zone worden werde. (Großer Tumult.) Der Deputierte Furnémont brachte eine Tagesordnung ein, in welcher die Regierung getabelt wird, da ihre Gesetzesvorlage die Ursache der Unruhen sei. Diese Tagesordnung wurde mit 87 gegen 31 Stimmen abgelehnt. Der Präsident schlug vor, zur Beratung des Eisenbahnbudgets überzugehen. (Lauter links: Nein!) Hierauf begann der Lärm von neuem; die Pultbettel wurden in Bewegung gesetzt, es wurde gepöbelt und gebeläut, und schließlich wurde die Sitzung vom Präsidenten unterbrochen.

Sofort begaben sich die sozialistischen Abgeordneten nach der Eingangstür der Kammer, wo sie von der Menge mit Beifall begrüßt wurden. Polizei und Gendarmerie drängten einen Teil der Menge nach dem Park zurück, einem anderen Teil gelang es, sich vor der Tür des Kammergebäudes anzusammeln. Der Abg. Furnémont hielt von einem Fenster aus eine Ansprache. Die Gendarmerie trieb die schreitende, pfeifende Menge zurück. Um 6 Uhr drängte sich eine kompakte Masse vor dem Kordon der Polizisten und Gendarmen, welche die Rue Royale absperren. Vor dem Kriegsministerium zogen Gendarmen zu Pferde die Säbel und drängten die Menge zurück. Ein Gendarm fiel vom Pferde, was in der Menge große Freude hervorrief. Die aus der Kammer tretenden sozialistischen Deputierten setzten sich an die Spitze des sich nimmende bildenden Zuges; man rief: „Es lebe die Republik!“ Die Trabanten konnten nur mit Mühe den Verkehr aufrecht erhalten. Die Polizei war in großer Anzahl aufgebotten, Ansammlungen wurden untersagt. Es gelang jedoch dem Zuge, über die Polizeikette hinaus und in den Park zu gelangen. Zwischen Gendarmen und der Menge entspann sich eine Schlägerei, andere Gendarmen drangen mit gezogenem Säbel auf die Menge ein, wurden jedoch von Offizieren zurückgehalten. Der Zug begab sich sodann nach der Grande Place; auf dem Wege dorthin wurden die Säbel eingeschlagen. Auf dem Wege richtete der Deputierte Vanderveelde eine Ansprache an die Menge.

Nach Wiederaufnahme der Sitzung erklärte der Deputierte Desfrée (Sozialist), er wolle Mitteilungen über Zwischenfälle machen, die sich gestern während der Unterbrechung der Sitzung draußen zugetragen hätten. Als er Desfrée, auf den Platz vor dem Kammerpalais getreten sei, habe ihn ein Gendarm mit einem Säbelschlag angegriffen. Er habe von dem vorgestrigen Offizier den Namen des Gendarmen verlangt; der Offizier habe spöttlich geantwortet: „Der Offizier“.

Sie forderte von der... Deputierten... er gab... Offizier... spöttlich geantwortet: „Der Offizier“.

Revolver bei sich. Die Aburtheilung der Verhafteten findet im Rathhause statt. Auch in der Vesullienstraße und in anderen Straßen wurden die Mästersteine herausgerissen, sodas Holz an den Thotort gefandt werden mußte. Ein erster Zwischenfall ereignete sich bei der Börse auf der Place Stefanie, wo ein Pferdebahnwagen angegriffen wurde. Der Kondukteur wurde durch zwei Kugeln verwundet, auch das Pferd wurde angeschossen und mußte getötet werden. Der Wagen wurde von dem Volkshaufen umgestürzt. Etwas später wurden in einer Bank die Fenster zertrümmert. Um Mitternacht wurde auf dem Boulevard Anspach von den Terrassen eines Cafés auf Gendarmen geschossen. Die Gendarmerie ging gegen das Café vor, und es kam zu erregten Auftritten. Die Unruhen währten bis gegen 3 Uhr Morgens.

Der Bürgermeister von Brüssel hat eine Verfügung erlassen, welche die Ansammlung von Personen am Abend verbietet. Fliegende Polizeiposten wurden überall errichtet.

In Lüttich haben zahlreiche Kundgebungen gegen das Wahlgesetz stattgefunden. Der Bürgermeister verbat die Abhaltung von Versammlungen im Freien.

Rumänien.

Wie „W. T. B.“ aus Bukarest meldet, hat die Deputirtenkammer gestern ohne Debatte mit 73 gegen 2 Stimmen den Handelsvertrag mit den Niederlanden angenommen.

Die Gemeindevahlen in Bukarest und in mehreren Provinzialstädten wurden gestern beendet. Ueberall herrschte vollständige Ruhe. Die Kandidaten der konservativen Listen wurden gewählt.

Bulgarien.

Die Sobranje hat gestern die Finanzverträge mit 76 gegen 49 Stimmen angenommen.

Sien.

Das „Neuerliche Bureau“ meldet aus Peking, daß der britische Geschäftsträger, da man des Hauptschuldigen an der Ermordung des Missionars Flemming nicht habhaft geworden sei, die Entlassung des Gouverneurs von Kweichau gefordert habe; die Forderung sei jedoch zweimal vom Tzung-li-Namen abgelehnt worden.

Der „Times“ wird aus Peking vom gestrigen Tage berichtet, der britische Geschäftsträger habe am Mittwoch dem Tzung-li-Namen ein Telegramm Lord Salisbury's übermittelt, in welchem es heiße, Großbritannien würde die Entlassung des britischen leitenden Ingenieurs der Nordbahn Känder als einen ersten Fall betrachten. Die Frage der Entlassung Känder's sei deshalb auf unbestimmte Zeit verschoben worden. Ferner habe das Tzung-li-Namen dem Peking-Syndikat das Recht zugesprochen, Eisenbahnen in Schan-shi und Ho-nan zu erbauen und eine Verbindung mit dem Yang-Tse-Chal durch eine Bahn herzustellen.

Seine königliche Hoheit der Prinz Heinrich von Preußen traf, wie „W. T. B.“ meldet, gestern Vormittag an Bord des Flaggschiffes „Deutschland“ in Yokohama ein und setzte alsbald die Reise nach Tokio fort, um dem Kaiser von Japan einen Besuch abzustatten. Zur Begrüßung des Prinzen war ein japanisches Schwader im Hafen von Yokohama anwesend.

Ufrika.

Die „Agence Havas“ erfährt, daß die in Birmingham gehaltenene Rede Chamberlain's in Pretoria eine lebhaftere Erregung hervorgerufen habe, da sie gerade zu einer Zeit gehalten worden sei, wo die Regierung und die Bürger Transvaals in Erwägung gezogen hätten, wie die Lage zu bessern sei. Der Ton der Rede mache es der Regierung schwer, dem Volksraad neue Vor schläge zu unterbreiten. Die „Volksstimme“ sagt, es sei unnütz zu versuchen, Versöhnlichkeit zu zeigen, wenn die britische Regierung anscheinend beabsichtige, Transvaal auch nach der Bewilligung des Stimmrechts an die Urtänder nicht in Ruhe zu lassen. Das Blatt hofft, daß die britische Regierung sich die Meinung Chamberlain's nicht zu eigen machen werde, da sonst die Afrikaner Vorbereitungen zum Kriege treffen müßten. — In Pretoria glaubt man, daß die Konferenz des Mitgliedes des Ausführenden Rathe's des Orange-Freistaats Fisher mit dem Vorkührenden Antheil der Südafrikanischen Republik die Sympathien vermehren werde, welche die Mitglieder der Afrikaner-Partei untereinander verbindet.

Parlamentarische Nachrichten.

In der heutigen Sitzung des Hauses der Abgeordneten...

Statistik und Volkswirtschaft.

Zur Arbeiterbewegung.

Aus Bern berichtet „W. T. B.“ weiter über den Ausstand der Bergarbeiter vom gestrigen Tage: Auf den Zechen „Mont Cenis“, „Stamrod“ I und II, „Friedrich der Große“, „v. d. Seydt“, „Julia“ und „Konstantin der Große“ ist je eine Kompagnie Infanterie und ein Bataillon Kavallerie stationiert. Heute wird weiter gemeldet: Der Ausstand scheint sich seinem Ende zu nähern. Auf sämtlichen Zechen, auf denen sich Arbeiter im Ausstande befanden, war heute früh ein großer Theil der Arbeiter angefahren. Die Fehenden dürften jedenfalls im Laufe des Tages noch anfahren. In der Stadt herrscht Ruhe; neue Ausschreitungen sind nicht vorgekommen. Aus Essen a. d. Ruhr wird ferner berichtet: Von der heutigen Vormittagsacht fehlten auf den Zechen „Stamrod“ I und II: 214 von 963 Mann, auf der Zeche „v. d. Seydt“: 125 von 390, auf Zeche „Julia“: 130 von 362, auf „Friedrich der Große“: 170 von 820, auf „Konstantin der Große“: 61 von 382 und auf Zeche „Mont Cenis“: 200 von 935 Mann.

In Krefeld haben gestern, wie der „Rhein.-Westf. Sta.“ geschrieben wird, sämtliche 60 Stoffweber der mechanischen Weberei von Blasberg u. Gärtners die Arbeit eingestellt, nachdem sie ihre 14-tägige Kündigungsefrist eingehalten hatten.

Aus Dürren wird demselben Blatte gemeldet, daß der Ausstand der Weber bei der Firma Draemann-Well in Birkesdorf nach beiderseitigem Entgegenkommen beigelegt worden ist.

In Montceau-les-mines, wo der Präsekt im Auftrag des Ministers Haudin als Vermittler zwischen den Ausständigen und den Unternehmern intervenirte, gaben der „Pr. Sta.“ zufolge die letzteren nach. Die Ausständigen beschloßen gestern einstimmig, die Arbeit wieder aufzunehmen. — Der Ausstand hat 26 Tage gedauert.

Kunst und Wissenschaft.

Aufnahmen mittelalterlicher Wand- und Deckmalereien in Deutschland. Unter Mitwirkung von H. Kolb, Professor und Dirigent an der königlichen Kunstgewerbeschule in Stuttgart, und D. Forlaender, Maler und Lehrer an der Bergakademischen Baugewerkschule in Holzminden, herausgegeben von Professor Richard Hörmann, Regierungs-Baummeister. Berlin, Verlag von Ernst Wasmuth. Dritte und vierte Lieferung. Preis je 20 M. — Für die dritte Lieferung dieses werthvollen und prächtigen Werkes hat vor allem die Kirche Mariae zur Höhe in Soest mit ihren Malereien aus dem 12. und 13. Jahrhundert den Stoff geliefert. Zunächst sind es Pfeiler- und Friesornamente aus dem Mittelschiff und dann (auf einer Doppeltafel) Gewölbmalereien aus dem südlichen Querschiff und dem Chor, welche zur Wiebergabe gelangen. Letztere zeigen über dem von gemalten Säulen getragenen Scheitel des Stützboogens in ovalem Felde die Halbfigur des Erlösers mit dem Segnen erhobener Rechten, zu beiden Seiten in den Winkeln der Wölbung die schwebenden Figuren Kain's und Abel's mit ihren Opfergaben, deren Sinn und Bedeutung durch Schriftbänder erläutert wird, in den Kapfeln darüber Blattwerk und geometrische Figuren. Besonders werthvoll sind die Gewölbmalereien des Chors aus der Mitte des 13. Jahrhunderts. Den Mittelpunkt derselben bildet die thronende Madonna mit zwei Heiligen, umgeben von einem Heiligen sterblich bewegter Engelgestalten in reicher Gewandung mit erhabenen Flügeln, eine Komposition von echt monumentaler Größe. Zwei dieser ebel stilisierten Engelgestalten, die sich von dem blauen Hintergrunde klar und wirksam abheben, sind auf einer Tafel als Probe veranschaulicht; von dem ganzen Chorgewölbe giebt eine Lichtdruckabbildung im Text eine deutliche Vorstellung. — Die folgende Tafel zeigt einen Theil der Gewölbedecke des südlichen Querschiffs im Dom zu Braunschweig; Christus und Maria auf einer breiten, kronartigen Bank sitzend, in deren Arkaden Halbfiguren von Heiligen sichtbar werden; Maria in blauem Untergewande und rothem, gemustertem Mantel, auf dem Haupt die Krone, in der Linken das Altarceppter; Christus in ähnlicher Tracht mit dem Kreuzesnimbus, ebenfalls ein Cexpter in der Linken, die Rechte segnend erhoben. Die angrenzenden Gewölbedecken füllen Cherubimgestalten, die breitedigen Gewölbezwickel Propheten mit Spruchbändern. Leider haben diese Malereien infolge der wenig erfreulichen Uebermalung, die sie Ende der fünfziger Jahre erfuhr, viel von ihrem ursprünglichen Charakter verloren. — Das nächste Blatt veranschaulicht die stark verwitterten gotischen Wandmalereien aus der Sakristei der Stiftskirche zu Landau in der Pfalz, welche 1896 aufgedeckt wurden, und zwar ein Boco homo und die Dreieinigkeits, andere figurliche Darstellungen sowie Ornamente. Auf den letzten Tafeln ist eine Reihe der charakteristischsten ornamentalen Malereien aus Santa Anastasia zu Verona, der Klosterruine Heiligkreuz in Weifen, der Hilow-Kapelle in Doberan sowie den Kirchen zu Krostod und Wismar und der Dorfkirche zu Lohmen wiedergegeben.

Das nächste Blatt der vierten Lieferung, eine Doppeltafel, veranschaulicht in überaus sorgfältiger und seltener Ausführung die mittlere Wandbogenfläche von der Nordwand der prachtvoll ausgemalten Klosterkirche zu Wienhausen bei Zelle, von deren Innerem eine ältere Zeichnung von Witthoff im Text eine Vorstellung giebt. Die Mitte der Fläche in jener Wand ist von der aufreißenden gewölbten Gestalt des heiligen Wenzel eingenommen. Das Sockelfeld darunter zeigt zwei ornamentale behandelte Löwen, die Zwischelfeld über den Wandnischenbogen füllen Drachen mit Rankenwerk. Die obere Figurenzone enthält Vorgänge aus dem Alten Testament in gemalter Bogenumrahmung: Links die Arche, rechts das Opfer Noah's. Der untere, durch einen schmalen Blattfries von dem oberen getrennte Bildstreifen zeigt Darstellungen aus dem Martyrium der Heiligen Agnes, Dorothea, Barbara und Agathe. — Weiter findet man Ornamentmalereien von den Gewölbdecken der Kirche Mariae zur Höhe in Soest mit phantastischen thierartigen altorientalischen Stoffe, sowie andere aus der Sieberstadt und dem Dom zu Braunschweig (13. Jahrhundert) stammend; dieses Blatt und Rankenfries über das Stützboogengesims zeigen. — Von den mittelalterlichen Gewölbmalereien aus der Marienkirche zu

arceis-zumyrum zogen Gendarmen zu Pferde die Säbel und drängten die Menge zurück. Ein Gendarm fiel vom Pferde, was in der Menge große Freude hervorrief. Die aus der Kammer tretenden sozialistischen Deputierten setzten sich an die Spitze des sich nunmehr bildenden Zuges; man rief: „Es lebe die Republik!“ Die Trambahn konnte nur mit Mühe den Verkehr aufrecht erhalten. Die Polizei war in großer Anzahl aufgebildet, Ansammlungen wurden untersagt. Es gelang jedoch dem Zuge, über die Polizeifreie hinaus und in den Park zu gelangen. Zwischen Gendarmen und der Menge entspann sich eine Schlägerei, andere Gendarmen drangen mit gezogenem Säbel auf die Menge ein, wurden jedoch von Offizieren zurückgehalten. Der Zug begab sich sodann nach der Grande Place; auf dem Wege dorthin wurden die Säbel eingeschlagen. Auf dem Place richtete der Deputierte Vanderveelde eine Ansprache an die Menge.

Nach Wiederaufnahme der Sitzung erklärte der Deputierte Desirée (Sozialist), er wolle Mittheilungen über Zwischenfälle machen, die sich soeben während der Unterbrechung der Sitzung draußen zugetragen hätten. Als er, Desirée, auf den Platz vor dem Kammerpalais getreten sei, habe ihn ein Gendarm mit einem Säbelhieb angegriffen. Er habe von dem vorgefetzten Offizier den Namen des Gendarmen verlangt; der Offizier habe spöttisch gelächelt und ihn gehen gelassen. Desirée forderte von der Regierung die Verstrafung des Gendarmen wie des Leutnants. (Großer Lärm.) Der Deputierte Cavrot stürzte mit geballter Faust auf den Minister-Präsidenten zu und rief: „Glendier!“ (Großer Lärm.) Die Sitzung wurde sodann unter Singen und Pfeifen der Sozialisten aufgehoben.

Nach Beendigung einer gestern Abend abgehaltenen Volksversammlung wollten mehrere Tausend Manifestanten die Grande Place überschreiten, wurden jedoch von Gendarmen mit gezogenem Säbel zurückgebrängt. Die Gendarmen wurden mit Steinen beworfen, und von beiden Seiten wurden Schüsse abgegeben. Mehrere Personen wurden verwundet. Nachdem die Gendarmen die Straße geräumt hatten, bildete sich kurz darauf ein neuer Zug. Gegen 11 1/2 Uhr Nachts rissen zahlreiche Manifestanten die Pflastersteine in der Rue Royale auf und schleuderten sie auf die Gendarmen, welche auf den Volkshaufen einbrangen. Die Manifestanten zogen sich darauf zurück und setzten ausströmendes Gas in Brand. Bei einem Zusammenstoß auf der Grande Place wurden drei Personen verwundet, darunter eine schwer. Ein Polizeioffizier erhielt einen Messerstich. Die Gendarmen wurden später durch Mitglieder der Bürgergarde ersetzt. In der Rue Mabeleine kam es zu einem Zusammenstoße, ebenso auf dem Krautmarkt und in dessen Umgebung. Auf dem Krautmarkt wurde auf einen Gendarm ein Revolvererschuss abgegeben, ein junger Mensch wurde durch einen Säbelhieb verwundet. Als der Zug der Manifestanten in der Nähe des Volkshauses erschien, drang die Polizei auf dieselben ein, wobei vier Personen verletzt wurden, welche nach dem Volkshause gebracht wurden. Unter den auf der Grande Place Verletzten befindet sich der Führer des Zuges, welcher von zwei Kugeln getroffen wurde. Ein unbekannter junger Mensch wurde nach dem Hospital St. Jean übergeführt, wo er bereits gestorben sein soll. Insgesamt wurden 25 Verhaftungen vorgenommen. Mehrere der Verhafteten tragen

Yotoyama anwesend.

Afrika.

Die „Agence Havas“ erfährt, daß die in Birmingham gehaltene Rede Chamberlain's in Pretoria eine lebhaftere Erregung hervorgerufen habe, da sie gerade zu einer Zeit gehalten worden sei, wo die Regierung und die Bürger Transvaals in Erwägung gezogen hätten, wie die Lage zu bessern sei. Der Ton der Rede mache es der Regierung schwer, dem Volkraad neue Vorschläge zu unterbreiten. Die „Volksstimme“ sagt, es sei unnütz, zu versuchen, Verschönlichkeit zu zeigen, wenn die britische Regierung anscheinend beabsichtige, Transvaal auch nach der Bewilligung des Stimmrechts an die Urtlanders nicht in Ruhe zu lassen. Das Blatt hofft, daß die britische Regierung sich die Meinung Chamberlain's nicht zu eigen machen werde, da sonst die Afrikaner Vorbereitungen zum Kriege treffen müßten. — In Pretoria glaubt man, daß die Konferenz des Mitgliedes des ausführenden Rathes des Orange-Freistaats Fisher mit dem Ursührenden Rath der Südafrikanischen Republik die Sympathien vermehren werde, welche die Mitglieder der Afrikaner-Partei untereinander verbanden.

Parlamentarische Nachrichten.

In der heutigen Sitzung des Hauses der Abgeordneten, welcher der Vize-Präsident des Staats-Ministeriums, Finanz-Minister Dr. von Miquel und der Justiz-Minister Schönstedt beizwohnten, gelangte zunächst der Entwurf eines Ausführungsgesetzes zum Bürgerlichen Gesetzbuch zur dritten Berathung.

Bis zum Schluß des Blattes wurden nach kurzer Debatte, an der sich die Abg. Kirch (Zentr.), von Wedow (konf.), der Justiz-Minister Schönstedt und der Abg. von Strombeck (Zentr.) beteiligten, die Artikel 1-73 erledigt.

Das Herrenhaus tritt morgen Nachmittag 1 Uhr zur 13. Plenarsitzung zusammen. Die Tagesordnung für dieselbe lautet, wie folgt: 1) Einmalige Schlußberatung des Staatsvertrages zwischen Preußen und Württemberg über die Aufhebung der Flößerei auf dem Neckar oberhalb der Einmündung und auf der Glatz und des Gesesentwurfs, betreffend die Aufhebung der Flößerei auf den preussischen Theilen des Neckars und der Glatz. Berichterstatter: Graf von Arnim-Boitzenburg. Antrag des Berichterstatters: Unveränderte Annahme. 2) Mündlicher Bericht der Kommission für den Staatshaushalts-Etat und für Finanzangelegenheiten über den Entwurf eines Gesetzes, betreffend die Fürsorge für die Wittwen und Waisen der Lehrer an öffentlichen Volksschulen. Berichterstatter Graf von Seibitz-Sandreczki. Kommissionsantrag: Annahme des Gesesentwurfs. 3) Mündlicher Bericht der Kommission für Petitionen über die Petition des Magistrats von Lehe in Hannover um Erlass eines Volksschul-Unterhaltungsgesetzes für die ganze Monarchie. Berichterstatter: von Schöning. Kommissionsantrag: Ueberweisung als Material.

aus zu empfangen; woraus in ähnlicher Tracht mit dem Kreuzesimbus, ebenfalls ein Scepter in der Linken, die Rechte segnend erhoben. Die angrenzenden Gemälbefelder füllen Oberbühnenfiguren, die dreieckigen Gemäldebügel Propheten mit Spruchbändern. Leider haben diese Malereien infolge der wenig erfreulichen Uebermalung, die sie Ende der fünfziger Jahre erfuhren, viel von ihrem ursprünglichen Charakter verloren. — Das nächste Blatt veranschaulicht die stark verwitterten gotischen Wandmalereien aus der Sakristei der Stiftskirche zu Landau in der Pfalz, welche 1898 aufgedeckt wurden, und zwar ein Bosc homo und die Dreieinigkeit, andere figürliche Darstellungen sowie Ornamente. Auf den letzten Tafeln ist eine Reihe der charakteristischsten ornamentalen Malereien aus Santa Anastasia zu Verona, der Klosterkirche S. Maria in Meissen, der Pälton-Kapelle in Oberan sowie den Kirchen zu Rostock und Bismar und der Dorfkirche zu Lohmen wiedergegeben.

Das schönste Blatt der vierten Lieferung, eine Doppeltafel, veranschaulicht in überaus sorgfältiger und feiner Ausführung die mittlere Wandbogenfläche von der Nordwand der prachtvoll ausgemalten Klosterkirche zu Wienhausen bei Jelle, von deren Innerem eine ältere Zeichnung von Witthoff im Text eine Vorstellung giebt. Die Mitte der Nische in jener Wand ist von der aufrechtstehenden gewappneten Gestalt des heiligen Wenzel eingenommen. Das Sockelfeld darunter zeigt zwei ornamental behandelte Löwen, die Sockelfelder über den Wandnischenbögen füllen Drachen mit Rankenwerk. Die obere Figurenzone enthält Vorgänge aus dem Alten Testament in gemalter Vogenumrahmung: links die Arche, rechts das Opfer Noah's. Der untere, durch einen schmalen Blattschnitt von dem oberen getrennte Bildstreifen zeigt Darstellungen aus dem Martyrium der Heiligen Agnes, Dorothea, Barbara und Agathe. — Weiter findet man Ornamentmalereien von den Gemälbetappen der Kirche Mariae zur Höhe in Sorst mit phantastischen Thiergestalten im Stil altorientalischer Stoffe, sowie andere aus der Liebrauentraße zu Halberstadt und dem Dom zu Braunschweig (13. Jahrhundert), theils mäanderartig, theils Blatt- und Rankenrisse oder das Motiv farbiger Stoffdraperien zeugend. — Von den mitgetheilten Wand- und Gemälbemalereien aus der Marienkirche zu Terlan und der Martinskirche zu Campill bei Bozen in Tirol sind die ersteren deshalb von künstlerischer Wichtigkeit, weil sie mit der Jahreszahl 1407 und dem Namen des Malers Hans Stöckinger, des Begründers einer ausgebreiteten Malerschule, bezeichnet sind, deren Hauptwerke in einer ganzen Gruppe gotischer Wandmalereien aus der ersten Hälfte und der Mitte des 15. Jahrhunderts sich nachweisen lassen. Stöckinger gilt als der Begründer des monumentalen Stils in der Tiroler Malerei, und alle ihm und seiner Schule zugeschriebenen Werke, zu denen auch diejenigen in der Martinskirche zu Campill gehören, bekunden den entschiedenen Einfluß der italienischen Wandmalerei des 14. Jahrhunderts. Eine Doppeltafel giebt aus der ebengenannten Kirche das mittlere Deckenfeld wieder. In der Mitte thront in ovalem Rahmen die auf Goldgrund gemalte Gestalt des Erlösers; an den Ecken sieht man auf hohen Lehnstühlen vier Kirchenwäner; den Raum zwischen diesen und der Mandorla aber füllen auf goldgeziertem, blauem Grunde vier anmuthige musizierende Engel. Breite Ornamentfriese mit Vierpässen rahmen die Wölbung ein und theilen dieselbe kreuzförmig. — Auf dem letzten Blatt endlich wird eine sorgfältige, wirklichkeitsgetreue Aufnahme des mit spätgotischem Rankenwerk und an Stoffmuster erinnernden Ornamenten reich ausgemalten kleinen Bibliothekgemachs auf Schloß Hohenfelsburg dargeboten.

Land- und Forstwirtschaft.

Ernteaussichten und Getreidepreise in Süd-Italien und Sizilien.
Neapel, den 19. Juni 1899. Abgesehen von einigen kleinen Distrikten (Basilicata) in Süditalien und Pianura di Catania, (Sizilien), wird allenthalben ein gutes Ergebnis der diesjährigen Getreideernte erwartet. Namentlich aus den Provinzen Messina

Sirgenti und Siracusa (Sizilien), besaglichen aus ganz Apulien lauten die Nachrichten sehr zuverlässig. Trotzdem stehen die Kornpreise im wesentlichen auf gleicher Höhe wie in den vorangegangenen 6 Monaten.

Table with 2 columns: Item (Weizen, Hartweizen, Gerste, Hafer) and Price (in Lire pro dz).

Diese Thatsache ist hinsichtlich der Weizenpreise um so bemerkenswerther, als im Süden Italiens noch sehr bedeutende Vorräthe der vorjährigen Ernte vorhanden sind, die zum Beispiel in Apulien für den ganzen Konsum des laufenden Jahres ausreichen sollen.

Table with 2 columns: Region (Nord-Amerika, Argentinien, Indien, Russland) and Quantity (in dz).

Andrerseits ist die Getreide-Ausfuhr in den ersten vier Monaten dieses Jahres, verglichen mit derjenigen des gleichen Zeitraums des Vorjahres, erheblich zurückgegangen.

Table with 2 columns: Item (Weizen, Mais, Hafer, Gerste) and Price (in Mill. dz).

Die Bohnen-Ernte wird voraussichtlich nur klein ausfallen, sodaß die Preise im Steigen begriffen sind.

Mandeln. In Apulien wird eine Ernte von 100 000 bis 120 000 Ballen gegen 40 000 Ballen im Vorjahre erwartet.

Oliven. Aus den Hauptproduktionsgebieten (Apulien) liegen meist ungünstige Nachrichten vor.

Wein. Der Stand der Reben ist trotz nachtheiliger anhaltender Trockenheit im Frühjahr bis jetzt in Süd-Italien sowie in Sizilien durchweg zufriedenstellend.

Rothweiner Wein. Der Stand der Reben ist mit 18-17 Lire pro 100 l. und weißer apulischer Wein mit 15,5 bis 19 Lire pro 100 l. besetzt.

Seu. Das Ergebnis des bereits stattgehabten ersten Schnitts ist gut ausgefallen.

Table with 2 columns: Item (Weizen, Hartweizen) and Price (in Lire pro Doppelzentner).

Hafer. Die Saaten stehen vorzüglich. Es ist eine reichliche und auch qualitativ gute Ernte zu erwarten.

Flachs. Der Anbau ist von sehr geringem Umfang in Süd-Italien.

Haselnüsse. Nach dem Stande der Blüthen wird nur bei der runden Sorte auf einen leidlichen Ertrag gehofft.

Gesundheitswesen, Tierkrankheiten und Absperrungs-Maßregeln.

London, 29. Juni. (W. I. B.) Dem Reuterschen Bureau wird aus Kairo gemeldet: Die Gesamtzahl der Pest-Erkrankungen in Alexandrien beträgt bis jetzt 47, von denen 18 tödtlich verliefen.

Verbindungen im Auslande.

Belgien. 8. Juli, 4 Uhr. Im Bureau de bienfaisance in Namur: Stoffe zur Preisvertheilung an die Schüler der städtischen Gemeindeschulen (15 Loof), 3750 kg Robbaumwolle für Bettläder, 500 baumwollene Decken, 2000 m graue Leinwand für Strohhüte.

Verkehrs-Anstalten.

Bremen, 29. Juni. (W. I. B.) Norddeutscher Lloyd. Dampfer Kaiser Friedrich, 29. Juni v. New York in Bremen haben angel. ... La Plata kommt ab, 28. Juni Reise v. Vigo n. Bremen fortgel.

Hamburg, 29. Juni. (W. I. B.) Hamburg-Amerika-Linie. Dampfer Dorothea Rickmers gestern in Saigon, Afrika in Montreal, Germania in Philadelphia, Markomania n. Boston kommt, gestern in Hamburg eingetr.

London, 29. Juni. (W. I. B.) Union-Linie. Dampfer Mexican gestern auf Grinnreise v. Kapstadt abgegangen.

Rotterdam, 29. Juni. (W. I. B.) Holland-Amerika-Linie. Dampfer Rotterdam heute Vormittag v. Rotterdam abgegangen.

Theater und Musik.

Im Neuen Königlichen Opern-Theater wird morgen Die Flebermaus in folgender Besetzung gegeben: Eisenstein: Herr Philippi; Rosalinde: Frau Liebman-Globig; Frank: Herr Berger; Prinz Deslosky: Fräulein Deype; Alceste: Herr Liebman; Alceste-Fräulein Dietrich; Ida und Melanie: die Damen Pohl und Reinitz.

Im Theater des Westens geht morgen zu halben Preisen die Nicolai'sche Oper Die lustigen Weiber von Windsor in Scene. Am Sonntag werden Das goldene Kreuz und Cavalleria rusticana gegeben.

Mannigfaltiges.

In der gestrigen Sitzung der Stadtverordneten wurde zunächst die Vorlage des Magistrats, betreffend die anderweitige Regelung der Gewährung einer festen Zulage von 900 M an Oberlehrer und die Festsetzung der Pflichtstundenzahl, angenommen.

Der Magistrat hat die Vorlage beantragt, die Besetzung der Schule für die Kinder der Lehrer an den höheren Lehranstalten und den höheren Mädchenschulen ab. ... Der Magistrat hat die vom Magistrat angeführten Gründe, welche diesem Unternehmen entgegenstehen sollten, nicht als stichhaltig anerkannt.

Die städtische Sparkasse hatte in dem Vierteljahr Januar/März 1899 an Einzahlungen 14 332 040,20 M und an Auszahlungen 9 656 811,08 M zu verzeichnen.

Bermaltungsjahr 1. April 1898/99 um 15 567 352,10 M vermehrt und vertheilt sich auf 642 552 Bänder, das sind gegen Ende März 1898 33 664 Bänder mehr. Das Gesamtvermögen der Sparkasse betrifferte sich auf 242 863 197,30 M.

Die allabendlich in der Aranta stattfindenden Vorstellungen des elektrophonischen Klaviers werden nur noch bis zum Anfang der Ferien des Instituts, also bis zum 10. Juli, fortgesetzt werden.

Potsdam, 29. Juni. (W. I. B.) Der Jahresversammlung des Brandenburgischen Hauptvereins der Gustav-Adolf-Stiftung ist auf deren an Seine Majestät den Kaiser gelangtes Guldigungs-Telegramm (vgl. Nr. 150 d. Bl.) die nachfolgende Antwort zugegangen:

Potsdam, den 29. Juni 1899. Seine Majestät der Kaiser und Königin lassen dem Brandenburgischen Hauptverein der Gustav-Adolf-Stiftung für den Allerhöchsten aus Breslau gelangten Gruß und das freundliche Gedenken Allerhöchsthres vorigjährigen Beschlusses bei der Einweihung der Gedenkstätte in Jerusalem bestens danken.

Breslau, 29. Juni. (W. I. B.) Nach einer von der königlichen Zentral-Verwaltung der Steinkohlen-Bergwerke, König und Königin Luise, in Fabrice der Schlesischen Zeitung zugehenden Mittheilung ist der gestern gemeldete Unfall im Schumann-Feld darauf zurückzuführen, daß eine sogenannte „Glode“ (ein großer ausgeholter Hohlraum) plötzlich zu Bruch ging.

Kiel, 29. Juni. (W. I. B.) Ihre Kaiserlichen und königlichen Majestäten kehrten heute Nachmittag um 1 1/2 Uhr von der Weltfahrt der Kriegsschiffboote auf die Nacht „Hohenzollern“ zurück und beobachteten um 3 Uhr vom Promenadenweg mit den Fürstlichkeiten das Wettrennen der Kadetten und Fähnriche zur See.

Kiel, 30. Juni. (W. I. B.) Heute früh 7 Uhr hat Seine Majestät der Kaiser Kiel auf der Segel-Yacht „Meteor“ verlassen, um sich an der Weltfahrt Kiel-Travemünde zu betheiligen.

Altona, 29. Juni. (W. I. B.) Beim Neubau eines Schulgebäudes hier selbst brach infolge Ueberlastung ein Treppengerüst zusammen; sechs Arbeiter stürzten in die Tiefe, von denen zwei lebensgefährlich und die vier anderen leicht verletzt wurden; einer der beiden Ersteren ist bereits gestorben.

Nach Schluß der Redaktion eingegangene Depeschen.

Madrid, 30. Juni. (W. I. B.) Die Gaceta de Madrid veröffentlicht einen Erlass, nach welchem das Handelsabkommen zwischen Deutschland und Spanien am 1. Juli d. J. in Kraft tritt.

Kopenhagen, 30. Juni. (W. I. B.) Der Kronprinz von Griechenland ist heute Mittag von hier über Stockholm nach Frankfurt a. M. abgereist.

(Fortsetzung des Nichtamtlichen in der Ersten Beilage.)

Für vorjährige Waare = 7-9 Hre pro Doppelzentner.
Für diesjährige Waare = 6

Danf. Die Saaten stehen vorzüglich. Es ist eine reichliche und auch qualitativ gute Ernte zu erwarten. Die Regengüsse der letzten Tage kamen den Hanfproduzenten sehr erwünscht.

Flachs. Der Anbau ist von sehr geringem Umfang in Süd-Italien. Der derzeitige Zustand der Saaten läßt keinen erheblichen Ertrag erhoffen.

Haselnüsse. Nach dem Stande der Blüthen wird nur bei der runden Sorte auf einen leidlichen Ertrag gehofft, während die längliche Sorte nur geringe Ernte verspricht. In den Nussdistrikten der Provinz Avelino sollen Hagelschlag und Frost Schaden angerichtet haben.

Gesundheitswesen, Thierkrankheiten und Absperrungs-Maßregeln.

London, 29. Juni. (W. L. B.) Dem „Reuter'schen Bureau“ wird aus Kairo gemeldet: Die Gesamtzahl der Pest-erkrankungen in Alexandrien beträgt bis jetzt 47, von denen 18 tödtlich verliefen; 15 Personen wurden als geheilt entlassen. Während der letzten acht Tage sind zehn neue Pestfälle vorgekommen, von denen drei tödtlich verliefen; drei Personen wurden als geheilt entlassen.

nahme. Die Frage der Erbauung einer Schulbaracke, die der Schulnot in Berlin abhelfen soll, gab gestern wieder zu längeren Debatten Anlaß. Wie schon mitgeteilt worden ist, wollte der Magistrat diese Baracke auf dem Schulhof der 100/102. Gemeindefschule errichtet wissen. Die Versammlung nahm jedoch den Antrag des Ausschusses an, in welchem das Einverständnis mit der vorübergehenden Einrichtung von Schulbaracken ausgesprochen, das vom Magistrat dafür ins Auge gefaßte Gemeindefschulgrundstück aber nicht für geeignet erklärt wird. — Die Vorlage des Magistrats, betreffend den Neubau einer Gemeinbedoppelschule in der Wickestraße, gelangte unverändert zur Annahme. — Schließlich genehmigte die Versammlung noch folgenden Antrag der Stadt, Dr. Schwabe und Genossen: „In Gemäßheit der Anträge und Beschlüsse vom 30. Juni 1898 und 2. September 1898 ersucht die Versammlung den Magistrat aufs neue, ihr eine Vorlage über die Errichtung öffentlicher, centralregulirter und selbstständig kontrollirter Uhren zu lassen, die zugleich die Verhältnisse der Waanta-Uhren regelt und die seitens des Magistrats bei der Staatsberatung zugesagt war.“ — An die öffentliche Schloß sich eine geheime Sitzung.

Die Hädtische Sparkasse hatte in dem Vierteljahr Januar/März 1899 an Einzahlungen 14 332 040,20 M und an Auszahlungen 9 656 811,08 M zu verzeichnen. Hiernach ergibt sich für diesen Zeitraum eine Mehreinnahme von 4 675 229,12 M. Das Guthaben der Interessenten betrug Ende März 1898 210 263 568,67 M, Ende März 1899 dagegen 225 880 920,77 M; es hat sich also in

Altona, 29. Juni. (W. L. B.) Dem Neubau eines Schulgebäudes hier selbst brach infolge Ueberlastung ein Treppengerüst zusammen; sechs Arbeiter stürzten in die Tiefe, von denen zwei lebensgefährlich und die vier anderen leicht verletzt wurden; einer der beiden Ersteren ist bereits gestorben.

Nach Schluß der Redaktion eingegangene Depeschen.

Madrid, 30. Juni. (W. L. B.) Die „Gaceta de Madrid“ veröffentlicht einen Erlass, nach welchem das Handelsabkommen zwischen Deutschland und Spanien am 1. Juli d. J. in Kraft tritt.

Kopenhagen, 30. Juni. (W. L. B.) Der Kronprinz von Griechenland ist heute Mittag von hier über Korfu nach Frankfurt a. M. abgereist. Die Mitglieder der königlichen Familie begleiteten den Kronprinzen zum Bahnhofe.

(Fortsetzung des Nichtamtlichen in der Ersten Beilage.)

Wetterbericht vom 30. Juni 1899, 8 Uhr Morgens.

Stationen.	Bar. auf 0 Gr. u. d. Meereshöhe, in Millim.	Wind.	Wetter.	Temperatur in ° Celsius
Bellinlet . . .	756	SE	5 bedeckt	13
Aberdeen . . .	758	W	2 halb bed.	14
Christiansund . . .	756	WSW	3 heiter	17
Kopenhagen . . .	758	SE	1 bedeckt	18
Stockholm . . .	761		still wolkig	17
Naparranda . . .	763	SD	2 wolkig	19
St. Petersburg . . .	761	W	1 halb bed.	15
Cork, Queens- town . . .	759	SW	5 bedeckt	14
Cherbourg . . .	764	WNW	3 halb bed.	16
Helber . . .	769	WNW	1 halb bed.	15
Selt . . .	756	SW	1 bedeckt	17
Lamburg . . .	757	WSW	3 bedeckt	17
Swinemünde . . .	758	SD	3 wolkig	19
Neufahrwasser . . .	761	SD	1 wolkenl.)	19
Memel . . .	761		still heiter	18
Münster Wittf. . .	757	SW	2 bedeckt	15
Karlshöhe . . .	761	S	4 Regen?)	16
Wiesbaden . . .	759	NW	2 bedeckt	17
München . . .	760	SW	1 wolkig	18
Chemnitz . . .	758	SD	1 wolkig	19
Berlin . . .	767	SD	2 bedeckt	17
Wien . . .	759	SD	1 wolkenlos	16
Breslau . . .	761	SD	1 halb bed.	16

Ne d'Ar. . . 766 NW 3 halb bed. 16
Riga . . . 760 D 2 bedeckt 16
Kriest . . . 761 SD 1 halb bed. 22

1) Abends Gewitter. 2) Gestern Gewitter.

Uebersicht der Witterung.

Barometrische Minima liegen westlich von Irland und am Eingange des Stageraßs gegenüber einem Hochdruckgebiet über Südwest-Europa. Ueber Nordwest-Europa ist das Barometer stark gefallen. Die schwächer südöstlicher bis südwestlicher Luftströmung und nahezu normalen Wärmeverhältnissen ist das Wetter in Deutschland trüber; nur in den östlichen Gebietsstellen herrscht heitere Witterung; im nordwestlichen und südlichen Deutschland fanden vielfach Gewitter statt; zu Mülhausen fielen 20 mm Regen.

Theater.

Königliche Schauspiele. Neues Opern-Theater. Sonnabend: Die Fledermaus, Komische Operette mit Lang in 3 Akten nach Meilhac und Halévy, bearbeitet von G. Hoffner und Richard Genée. Musik von Johann Strauß. Lang von Emil Graeb. Anfang 7½ Uhr. Billetterverkauf Nr. 1/1899. — Im Garten findet Nachmittags von 5½ Uhr ab Militär-Konzert statt. Die Theater-Billets berechtigten zum Eintritt in den Garten.

Sonntag: Die Fledermaus. Billetterverkauf Nr. 2/1899. Anfang 7½ Uhr.

Theater des Westens. Sommer-Oper. Direktion: M. Heinrich. Sonnabend: Volkstümliche Oper-Vorstellung zu halben Preisen: Die lustigen Weiber von Windsor.

Sonntag: Das goldene Kreuz. Hierauf: Cavalleria rusticana.

Montag: Die Zauberflöte.

Mittwoch: Galaspiel von Miss Thea Doré.

Carmen.

Sonnabend: Zum ersten Male: Die verunkeltene Glocke.

Belle-Alliance-Theater. Belle-Alliance-straße 7/8. Sonnabend: Zum ersten Male: Eine franche Famille. Pöffe in 3 Akten von G. von Moser. Anfang 8 Uhr.

Im Sommergarten: Großes Doppel-Konzert mit Variété-Vorstellung.

Residenz-Theater. Direktion: Sigmund Lautenburg. Sonnabend: Der Schlafwagen-Kontroleur. (Les contrôleurs des wagons-lits.) Schwant in 3 Akten von Alexandre Bisson. In deutscher Uebersetzung von Benno Jacobson. Vorher: Zum Einstudieren. Lustspiel in 1 Akt von Benno Jacobson. Anfang 7½ Uhr.

Sonntag und folgende Tage: Der Schlafwagen-Kontroleur. Vorher: Zum Einstudieren.

Familien-Nachrichten.

Verlobt: Fräulein Friede Wittmer mit Herrn Gerichts-Rat Dr. jur. Oscar Kläffel (Bauer).

Verheiratet: Herr Major Otto von Schleich und Hagenborn mit Fräulein Josephe von Carlowitz (Kalkenham).

Geboren: Ein Sohn: Herrn Hauptmann Wagemann (Landsberg a. W.). — Herrn Oberleut. Erdmann von Seidlig (Berlin). — Eine Tochter: Herrn Prof. Dr. Oswald Westend. — Herrn Lehrer Kurt Pfeiffer (Breslau).

Gestorben: Herr Leut. Bruno Naumann (Berlin). — Herr Domänenrath Carl Pactow (Kaldorf). — Herr Marballe von Warburg, geb. von Anderten (Döbenburg).

Verantwortlicher Redakteur:

Direktor Sementroth in Berlin.
Verlag der Expedition (Scholz) in Berlin.
Druck der Norddeutschen Buchdruckerei und Verlags-Anstalt Berlin SW., Wilhelmstraße Nr. 32.
Sieben Beilagen
(einschließlich Börsen-Beilage).

至急

明治 年 月 日 起筆
領地

ニカニカ

主任



カロリン、ハラウ及マリアー子ニ 群島ニ関シ

千八百九十九年二月十二日馬德里ニ於テ

調印シタル宣言ノ義ヲ認メテスル 邦西

條約

（註）本条約は、（註）本条約は、 邦西ニ於テ、（註）本条約は、 宣明ノ義ヲ認メテスル 邦西

外務省

邦西ニ皇帝陛下ノ名義ヲ以テ及西班牙ニ

皇太子陛下ノ名義ヲ以テ及西班牙ニ

皇太子陛下ノ名義ヲ以テ及西班牙ニ

皇太子陛下ノ名義ヲ以テ及西班牙ニ

二月十二日馬德里ニ於テ調印シタルカロリン

ハラウ及マリアー子ニ 群島ニ関スル 宣言ヲ正

式ニ可認セント欲シ而シテ立法院ノ憲法上必

要ナル根拠ヲ得タル後之レガ為メ條約ヲ締

信センエトツ決シ智逸西皇帝陛下兼善海
斯也皇帝陛下ハ其ノ全權大使ヨリセフフォン、
ラドウツツラ西班牙大臣換致白皇太后陛下ハ其ノ
信理大臣西務大臣ドン、フランシス、ミルゲエラツ
者其ノ全權委員ニ任命セリ因テ者全權
委員ハ互ニ其ノ委任状ヲ示シ其ノ良好妥當
ナルヲ認メテ在リ者條ツ復議決定セリ

カ一條

外務

西班牙ハハカリン群島、パラウ島及マリアー子
ニ群島(ガラム島ヲ除ク)、對スル大權ノ全部及
右群島ノ所有權ヲ二千五百万ペセトノ代償
ニテ智逸西ニ割讓ス

カ二條

智逸西ハカリン群島、パラウ島及マリアー子
群島、於テハ西班牙ハ南洋及西班牙
農業上ノ起業ニ對シ日群島ニ於テハ智逸

五、商業及招徠之農業上其營業之許與
スルモノト曰一待遇及便益ヲ許與シ且該
群島ニ於ケル西班牙之教會ニ對シ招徠
之教會ニ對スルモノト曰一權利及自由
ヲ許與スヘシ

第三條

西班牙之軍艦及商船ノ為メカリニ群島
ハラウ島及マリアイ子ニ群島ニ於テ貯炭所
者一々所ヲ設置シ發時ニ於テ之ヲ保有スヘシ

第四條

本條約ニ下付ノ全權委員ニ附與セラレタル全權
委任状ニ基キ批准シ得ルモノト見做シ記名
調印ノ日ヨリ効力ヲ生スルモノトス

右証據トシテ西之令權委員ハ之ニ記名調
印スルモノナリ

千八百九十一年三月十日馬德里ニ於テ書

二通ヲ作ル

ルイザス、フオン、ラトウキツワ記名印

半フランシスエレルヴェラリ記名印

和西西通商上ノ關係、固之千八百九十

九年二月十日ノ條、復外交ニ由

以テ、致啓上候、陸軍省、海軍省、拓務省

群島割讓、固シ本日記者、調印、已成候事

ト補ハシ、ルノ事、但ハ、長ニ、考下、而、本西

省、名ヲ、以テ、た、件、ノ、宣言、致候、即、チ、本

西省ハ、西班牙、也、而、其、恒定、復、多、ク、利

益、ヲ、許、其、セ、ラ、シ、免、本、能、ト、シ、テ、西、班、牙、也、ヲ、指

外務省

逸、也、ハ、ノ、輸入、ノ、對シ、最、惠、也、特、過、シ、許、其、ス、ル

權、限、リ、帝、也、其、議、院、乃、帝、也、議、會、ノ、請、在、ス

ル、其、裁、務、ノ、任、并、右、權、限、ハ、セ、致、出、候、事、

通、リ、前、記、條、約、ノ、批准、前、右、身、ケ、可、申、候

右、互、合、的、許、諾、ハ、西、也、百、ノ、新、通、商、條、約、

恒、定、セ、ラ、レ、サ、ル、限、ハ、五、年、ト、シ、効、力、ヲ、存、在、候、事

而、シ、テ、右、期、限、滿、了、ノ、後、ハ、條、約、不、リ、方、有、リ、及

許、中、也、マ、ラ、サ、ル、限、ハ、一、年、ト、シ、迄、期、セ、ラ、ル、ヘ、リ、候

右直言亭奉使の書に在りてある所の白の紙を
よきとせしむ

千八百九十三年三月十日

ラドウカッ

西班牙の領事

公使のアルモドワル・デ・リョ

外務省

以方船終結之候際、右系洋中ニ於ケル
 群島割讓ニ関シ、本日記名調印ニ由リ條約
 ツ補ハシカスッ本大臣ハ、右ノ下ニ六^{西班牙}帝王
 政府、名ツ以テ、作^ス宣言ニ依候即チ右條
 約批准ニ成ル^ニ、^{西班牙}帝王政府ハ、最惠ニ待
 遇^スヲ許^スセシメ、^{西班牙}船隻トシテ、^{西班牙}船隻トシテ、^{西班牙}船
 入^ルカ^シ西班牙^ニ到達^スル時^ニ、對^シテ^ハ帝王^ニ
 依^リ是^レ稅^率ノ利益^ヲ許^スス^ルハ、^{西班牙}義務^ニ任
 ス^ル候
 右^ノ互^ニ古^ノ向^キ許^ス候^ニ、^{西班牙}兩^方ノ新^ニ通^ス商^ノ條^約ト
 ン^ノ根^據定^ムセ^ラレ^ル限^ハ、^{西班牙}五^ヶ年^ノ期^ノ効^力ヲ^存続^ス
 ン^ニ依^リ而^シテ、^{西班牙}右^ノ期^限満^了ス^ルニ^ハ、^{西班牙}締^結ス^ル一^等
 等^ノ互^ニ對^シテ、^{西班牙}申^込マ^ラサル^限ハ、^{西班牙}一^ヶ年^ノヲ^延期^セル^ニ
 候^ニ、^{西班牙}右^ノ宣^言書^ト本^{大臣}ハ、^{西班牙}最^ニ惠^ニ待^トス^ル
 向^キ對^シテ、^{西班牙}表^スル^ニ其^ノ最^ニ惠^ニ待^トス^ル
 一千八百九十九年二月十三日

外務省

公爵フランソワ・ド・ブルボン
特命全權大使宛

前記外交文書より、
議會ノ復讐ヲ経テ、
割譲ノ箇々ニ
七月一日、
外務省

大正

機密 送 八 二 番

明治三十二年八月十七日
同日九月十九日發遣

政務局長

親展

山縣内閣総理大臣 青木外務大臣

カリーン」外二群島讓受之関之條約獨逸帝國議會

酒三、件之関之在獨井上特余全權公使ヲ、報告別紙

ノ通上奏致候間可茲取斗大取交也

外務省

海軍省

三行

上奏案

カリリン外二群島讓渡ニ関スル条約締結ニ帝國
議會通過ノ件、因シ別紙寫之由在獨因特命
全權公使井上勝之助ヲ報告致謝臣間此致謹テ
奏ス

明治三十三年九月十九日

外務大臣子爵青木周藏

別紙井上公使來揚各付於八号

外務省

外務省

明治三十一年八月十七日
同日九月十九日
勅諭

全録

梅書
梅書
梅書

文書

親展

山縣内閣總理大臣 青木外務大臣

カリリニ外ニ群島讓受ニ関スル条約締結帝國

議會通過ノ件ニ関スル紙通在獨正井上特命

全權公使ヲ報告スル旨前在島嶼ニ差遣也

進言報告書以属、新聞紙者既致也

(別紙ハ井上公使直接送付シテハス)